



C/31/6

ORIGINAL : français

DATE : 20 octobre 1997

**UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**  
GENÈVE

**CONSEIL**

**Trente et unième session ordinaire**  
**Genève, 29 octobre 1997**

**LISTE DES TAXONS PROTÉGÉS DANS LES ÉTATS MEMBRES  
DE L'UPOV ET LES ÉTATS AYANT ENTAMÉ  
LA PROCÉDURE D'ADHÉSION À L'UPOV**

*établie par le Bureau de l'Union*

TABLE DES MATIÈRES

	<u>page</u>
Introduction .....	2
Légende des symboles utilisés dans le tableau principal .....	6
Tableau principal .....	7
Notes classées par États .....	69
Notes classées par taxons .....	83
Index des familles .....	123
Index des noms communs anglais .....	127
Index des noms communs français .....	137
Index des noms communs allemands .....	142
Index des noms communs espagnols .....	151

## INTRODUCTION

1. L'Acte de 1978 de la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales est, selon son article 4.1), applicable à tous les genres et espèces botaniques. Son article 4.2) dispose que "les États de l'Union s'engagent à prendre toutes les mesures nécessaires pour appliquer progressivement les dispositions de la présente Convention au plus grand nombre de genres et espèces botaniques." L'article 3 de l'Acte de 1991 de la Convention dispose que "chaque Partie contractante qui est liée par l'Acte de 1961/1972 ou par l'Acte de 1978 applique les dispositions de la présente Convention, i) à la date à laquelle elle devient liée par la présente Convention, à tous les genres et espèces végétaux auxquels elle applique, à cette date, les dispositions de l'Acte de 1961/1972 ou de l'Acte de 1978 et, ii) au plus tard à l'expiration d'un délai de cinq ans à compter de cette date, à tous les genres et espèces végétaux," et que "chaque Partie contractante qui n'est pas liée par l'Acte de 1961/1972 ou par l'Acte de 1978 applique les dispositions de la présente Convention, i) à la date à laquelle elle devient liée par la présente Convention, à au moins 15 genres ou espèces végétaux et, ii) au plus tard à l'expiration d'un délai de 10 ans à compter de cette date, à tous les genres et espèces végétaux."

2. Le présent document fait le point sur les mesures prises pour la protection des différents taxons<sup>1</sup> par les États membres de l'Union ainsi que par les États qui, conformément à l'article 32 de l'Acte de 1978 ou à l'article 34 de l'Acte de 1991, ont présenté une demande d'avis du Conseil sur la conformité de leur législation avec la Convention. Il contient aussi des renseignements complémentaires qui présentent une certaine utilité dans le contexte du présent document.

3. Le présent document comporte les parties suivantes :

- a) un tableau principal;
- b) des notes classées par États;
- c) des notes classées par taxons;
- d) un index des familles;
- e) quatre index de noms communs.

4. Le tableau principal contient la liste des taxons nommément protégés dans au moins un des États définis ci-dessus avec, pour chacun d'eux, des indications quant à sa protection dans chacun des États. La légende des symboles utilisés pour ce faire figure à la page 6.

5. Le tableau principal ne contient pas les États suivants, qui protègent l'ensemble ou essentiellement l'ensemble du règne végétal : Allemagne, Argentine, Australie, Bolivie, Bulgarie, Chili, Colombie, Danemark, Équateur, États-Unis d'Amérique, France, Hongrie, Israël, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Suède. Pour plus de détails sur la situation dans ces pays on se référera aux notes classées par États.

---

<sup>1</sup> L'expression "taxon protégé" et les expressions similaires signifient que des titres de protection peuvent être délivrés pour les variétés de ce taxon.

6. Il est à noter qu'une protection unitaire est disponible, pour tous les genres et espèces botaniques, dans la Communauté européenne.

7. Les taxons sont énumérés dans l'ordre alphabétique de leurs noms latins, sauf dans le cas des genres complexes qui comportent beaucoup d'espèces et de sous-espèces. Ces genres sont isolés du reste du tableau par un pointillé et traités par divers moyens tels que l'utilisation de titres afin de faciliter la consultation du tableau.

8. Les noms latins des taxons sont repris des législations des États qui les protègent, sauf dans les circonstances suivantes :

a) La législation d'un État peut ne pas comporter de noms latins et désigner les taxons protégés par leur nom commun (cas de l'Espagne, de l'Italie - en ce qui concerne certains taxons - et du Japon). Le cas échéant, le Bureau de l'Union a ajouté le nom latin correspondant au nom commun.

b) La législation d'un État peut comporter un nom latin dont la portée est beaucoup plus grande que celle du nom commun correspondant qui définit le taxon protégé. Le cas échéant, le Bureau de l'Union a complété le nom latin.

c) Deux ou plusieurs États protégeant un même taxon peuvent utiliser des noms latins différents. Deux cas peuvent exister :

i) Les différences sont peu importantes (présence et absence de noms d'auteurs, orthographes différentes, etc.) : dans ce cas, le Bureau de l'Union n'a retenu qu'un seul nom latin.

ii) Les différences sont importantes : lorsque la différence porte sur l'utilisation de synonymes (par exemple *Prunus amygdalus* et *Amygdalus communis*), chaque désignation fait l'objet d'une entrée dans laquelle le synonyme est indiqué entre crochets. Lorsque la différence porte sur le rang des désignations utilisées et que, dans la pratique, ces désignations recouvrent sensiblement le même ensemble de variétés (par exemple *Hordeum L.* et *H. vulgare* pour désigner l'orge), elles font l'objet d'une seule entrée dans laquelle l'une des désignations est indiquée entre crochets.

9. Pour ses décisions relatives aux noms latins, le Bureau de l'Union s'est fondé principalement sur les ouvrages suivants :

a) "Diccionario de Plantas Agrícolas" par E. Sánchez-Monje y Parellada - Ministerio de Agricultura, Servicio de Publicaciones Agrarias, 1980, Madrid;

b) "Dictionary of Gardening" (2ème édition, de 1977) par P.M. Syngé - Oxford University Press);

c) "Elsevier's Dictionary of Botany - I. Plant Names" par P. Macura - Elsevier Scientific Publishing Company, Amsterdam - Oxford - New York, 1979;

d) "Elsevier's Dictionary of Trees and Shrubs" par Hugues Vaucher, Bienne, 1986;

e) “Flora Agrícola” par E. Sánchez-Monje - Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Secretaria General Técnica, 1991, Madrid;

f) “ISTA List of Stabilized Plant Names” (2ème édition, de 1984);

g) R. Mansfeld - “Vorläufiges Verzeichnis landwirtschaftlich oder gärtnerisch kultivierter Pflanzenarten” - Akademie-Verlag, Berlin, 1959;

h) “Zander - Handwörterbuch der Pflanzennamen” (10ème édition (de 1972), 12ème édition (de 1980) et 13ème édition (de 1984) - éditions Eugen Ulmer, Stuttgart.

Les noms d’espèces stabilisés par l’ISTA sont précédés d’un astérisque.

10. Les noms communs proviennent des législations nationales, ont été indiqués par les autorités compétentes des États membres ou ont été ajoutés par le Bureau de l’Union. A ce propos, on peut distinguer trois types de noms communs :

a) les noms communs vrais (exemples : blé, oignon, pommier, oeillet, peuplier);

b) les noms communs dérivant du nom latin ou dont dérive le nom latin (exemples : achillée, aconit, chrysanthème, dahlia);

c) les noms latins qui, en l’absence de nom commun vrai, sont utilisés dans le langage courant (exemples : *Cymbidium*, *Dieffenbachia*, *Lagerstroemia*). De tels noms peuvent aussi coexister avec un nom commun vrai (exemple : *Actinidia* et groseille de Chine). A la longue, ils peuvent passer dans le langage courant comme noms du deuxième type (exemple : *Gerbera*). Ces noms peuvent subir quelques transformations, dont les plus importantes sont les adaptations phonétiques ou orthographiques (addition d’accents en français et espagnol, transformation de la syllabe terminale, -ia devenant par exemple -ie en allemand, etc.) et les traductions totales (*Abies sachalinensis* devient par exemple “sapin de Sakhaline”) ou partielles (*Cenchrus ciliaris* devient “*Cenchrus cilié*”). Il en résulte que plusieurs variantes peuvent être utilisées dans une même langue. Des variantes peuvent aussi exister pour d’autres motifs. On notera en particulier que l’orthographe des noms composés n’est pas toujours fixée en anglais (exemple : meadowgrass, meadow-grass et meadow grass).

11. Le cas échéant, le Bureau de l’Union a ajouté des noms communs du troisième type en choisissant ceux qui semblaient les plus usités ou susceptibles de l’être. S’agissant des espèces ornementales, il est d’usage fréquent de les désigner, en l’absence de noms du premier ou du deuxième type, par le nom latin du genre. Ainsi l’espèce *Allamanda cathartica* est désignée par “*Allamanda*”. Cet usage prévaut aussi dans le cas de certains genres comportant plusieurs espèces ornementales. Dans ce cas, afin d’alléger la liste, le Bureau de l’Union a regroupé en une seule entrée toutes les espèces concernées lorsque cela était possible. Ainsi, *Abutilon megapotamicum*, *A. x milleri*, *A. ochsenii* et *A. vitifolium* font l’objet d’une seule entrée.

12. L’attention est attirée sur le fait que les rapports entre les noms communs et les noms latins peuvent être différents d’un taxon à l’autre : dans le cas des genres par exemple, le nom commun peut s’appliquer soit à l’ensemble des espèces du genre, soit à certaines espèces seulement. Ainsi, dans le cas de *Viola*, violette s’applique à l’ensemble du genre, d’une part,

et plus spécialement aux espèces à petites fleurs, d'autre part, les plantes de jardins à grandes fleurs étant appelées pensées. Le tableau principal et les index ne doivent donc pas être utilisés sans précaution comme glossaires.

13. Comme il ressort des indications ci-dessus, l'établissement de la liste synoptique des taxons protégés a entraîné quelques écarts des législations nationales pertinentes, du fait notamment que les nomenclatures ne sont pas uniformes. A cet égard, des renseignements utiles sont fournis dans les "notes". En tout état de cause, il est recommandé de consulter ces législations pour avoir des indications précises.

14. Les notes classées par États suivent l'ordre alphabétique des codes applicables aux pays. On y trouvera, dans la mesure où elles se sont révélées nécessaires :

a) des notes générales portant notamment sur la façon dont la liste nationale des taxons protégés a été établie;

b) des notes spéciales portant sur une particularité de la liste nationale qui concerne un taxon spécifique.

15. Les notes classées par taxons contiennent des renseignements plus détaillés sur la systématique, notamment sur les synonymes.

16. Un certain nombre d'États étendent maintenant la protection à des familles. L'index des familles permet de retrouver la famille de chaque genre mentionné dans le tableau principal. Les indications relatives aux champignons sont données sous toute réserve étant donné les incertitudes régnant à ce niveau de la classification.

17. Les index de noms communs comportent des listes alphabétiques des noms communs mentionnés dans le tableau principal avec en regard de chacun d'eux le nom latin du genre correspondant. Les noms communs composés font l'objet, en tant que de besoin, d'une double entrée, par exemple "maidenhair fern" et "fern (maidenhair)". En règle générale, les noms communs identiques ou très similaires aux noms latins ne sont pas repris dans les index, de même que les noms d'espèces ou de famille lorsque ceux-ci contiennent les noms des genres correspondants.

18. Sauf indication contraire, la protection d'un taxon de plante fruitière signifie qu'à la fois les variétés fruitières et les porte-greffes peuvent être protégés.

## LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TABLEAU PRINCIPAL

Codes applicables aux pays

AR	Argentine	EC	Équateur	NL	Pays-Bas
AT	Autriche	ES	Espagne	NO	Norvège
AU	Australie	EU	Union européenne	NZ	Nouvelle-Zélande
BE	Belgique	FI	Finlande	PL	Pologne
BG	Bulgarie	FR	France	PT	Portugal
BO	Bolivie	GB	Royaume-Uni	PY	Paraguay
CA	Canada	HU	Hongrie	RU	Fédération de Russie
CH	Suisse	IE	Irlande	SE	Suède
CL	Chili	IL	Israël	SK	Slovaquie
CO	Colombie	IT	Italie	UA	Ukraine
CZ	République tchèque	JP	Japon	US	États-Unis d'Amérique
DE	Allemagne	MA	Maroc	UY	Uruguay
DK	Danemark	MX	Mexique	ZA	Afrique du Sud

Signes dans les colonnes

X Taxon protégé

+ Taxon protégé ensuite de :

a) la protection d'un taxon de rang plus élevé auquel il appartient (cas d'une espèce par exemple : le genre auquel il appartient est protégé);

b) la protection de tous les taxons d'un rang moins élevé qui en font partie (cas d'un genre par exemple : toutes ses espèces sont protégées).

(X), (+) Intention de protéger prochainement le taxon.

\* Avant un nom de taxon : nom d'espèce stabilisé par l'ISTA;

Après un nom de taxon : renvoie aux notes classées par taxons;

Après un X ou un + : renvoie à une note spéciale que l'on trouvera sous le nom de l'État concerné dans les notes classées par États.

Chiffres Renvoient aux notes générales que l'on trouvera sous le nom de l'État concerné dans les notes classées par États.

## NOTES CLASSÉES PAR ÉTATS

### AR/ARGENTINE

#### Note générale

La loi sur les semences et les créations phylogénétiques (No 20.247 du 30 mars 1973) ne contient aucune disposition limitant la protection à tel ou tel genre ou à telle ou telle espèce.

### AT/AUTRICHE

#### Note spéciale

Pisum sativum L. partim : la définition des entités protégées est la suivante : “Pois fourrager pour utilisation en grains”.

### AU/AUSTRALIE

#### Note générale

Selon l'article 3.1) de la loi sur les droits d'obtenteur de 1994, le mot “plante” inclut au sens de ladite loi les champignons et les algues, mais pas les bactéries, les bactéroïdes, les mycoplasmes, les virus, les viroïdes et les bactériophages.

### BE/BELGIQUE<sup>2</sup>

#### Notes spéciales

Aeschynanthus Jack, Kohleria Regel : la définition des entités protégées est la suivante : “Gesneriaceae : Kohleria Regel, Aeschynanthus Jack : Gesnériacées dont Kohleria, Aeschynanthus”.

Anthurium, Dieffenbachia, Philodendron, Spathiphyllum, Syngonium : la définition des entités protégées est la suivante : “Araceae Juss. : Aracées (Anthurium, Dieffenbachia, Philodendron, Spathiphyllum, Syngonium)”.

Bromeliaceae, Aechmea, Cryptanthus, Guzmania, Neoregelia, Tillandsia, Vriesea : la définition des entités protégées est la suivante : “broméliacées appartenant aux genres et à leurs hybrides mutuels : Bromeliaceae : Aechmea Ruiz et Pav., Cryptanthus Otto et A. Dietr., Guzmania Ruiz et Pav., Neoregelia L.B. Sm., Tillandsia L., Vriesea Lindl.”

---

<sup>2</sup> Source : Arrêté royal du 1er octobre 1993 déterminant les espèces végétales pour lesquelles un certificat d'obtention peut être délivré et fixant la durée de la protection pour ces espèces.

Cydonia Mill. : toutes les variétés à l'exclusion des variétés ornementales, mais y compris les porte-greffes, peuvent être protégées.

Dizygotheca N.E. Br., Schefflera J.R. et G. Forst. : la définition des entités protégées est la suivante : "Araliaceae Juss. : Araliacées (Dizygotheca, Schefflera)".

Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose, Schlumbergera Lem., Zygocactus K. Schum. : la définition des entités protégées est la suivante : "cactus à tiges à articles appartenant aux genres et à leurs hybrides mutuels : Zygocactus K. Schum., Schlumbergera Lem., Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose".

Ficus benjamina L., Ficus elastica Roxb. : la définition des entités protégées est la suivante : "Ficus L. : Ficus benjamina; Ficus, caoutchouc".

Humulus lupulus L. : toutes les variétés à l'exclusion des variétés ornementales, mais y compris les porte-greffes, peuvent être protégées.

Malus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "pommier, y compris les porte-greffes et variétés ornementales".

Prunus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "cerisier, prunier, abricotier, myrobolan, pêcher, y compris les porte-greffes et variétés ornementales".

Pyrus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "poirier, y compris les porte-greffes et variétés ornementales".

Ribes L. : la définition des entités protégées est la suivante : "cassis, groseilliers blanc et rouge, groseillier à maquereau et hybrides de ces espèces; les variétés ornementales y comprises pour toutes ces espèces".

Rubus L. : la définition des entités protégées est la suivante : "framboisier; ronce fruitière et ornementale"; pour le framboisier, toutes les variétés à l'exclusion des variétés ornementales, mais y compris les porte-greffes, peuvent être protégées.

## BG/BULGARIE

### Note générale

La loi du 19 septembre 1996 sur la protection des nouvelles variétés végétales et races animales est applicable à tous les genres et espèces botaniques et aux animaux de ferme.

## BO/BOLIVIE

### Note générale

Le champ d'application de la législation nationale est défini par l'article 2 de la Décision No 345 (du 21 octobre 1993) de la Commission de l'Accord de Carthagène comme

“tous les genres et espèces botaniques dont la culture, la possession ou l’utilisation ne sont pas interdites pour des raisons touchant à la santé des êtres humains, des animaux ou des végétaux”.

#### CA/CANADA

##### Notes spéciales

Brassica napus L., Brassica campestris L. : la définition des entités protégées est la suivante : “Brassica napus L./Brassica campestris L. - colza, canola”.

Prunus L. : la protection est limitée aux variétés ornementales de cerisier.

#### CH/SUISSE

##### Note générale

Hybrides interspécifiques : la protection s’étend aussi aux espèces qui sont le produit d’une hybridation interspécifique entre espèces appartenant à des familles différentes dont au moins une est mentionnée dans la liste nationale des taxons protégés (Ordonnance du 11 mai 1977 sur la protection des variétés - modification du 11 juin 1990).

#### CL/CHILI

##### Note générale

La loi régissant les droits des obtenteurs de variétés végétales nouvelles (No 19.342 du 17 octobre 1994) prévoit que “le droit d’obtenteur peut s’exercer sur tous les genres et espèces botaniques”.

#### CO/COLOMBIE

##### Note générale

L’Article premier du Décret No 533 du 8 mars 1994 dispose que la protection s’étend aux variétés cultivées de tous les genres et espèces botaniques, dès lors que leur culture, leur possession ou leur utilisation ne sont pas interdites pour des raisons touchant à la santé des êtres humains, des animaux ou des végétaux, mais ne s’étend pas aux espèces sauvages, c’est-à-dire aux espèces végétales qui n’ont pas été cultivées ou améliorées par l’homme.

CZ/RÉPUBLIQUE TCHÈQUE; SK/SLOVAQUIE<sup>3</sup>

Note générale

Protection des races animales : la protection s'étend aussi aux races des espèces animales suivantes :

Latine	English	Français	Deutsch	Español
<i>Alopex lagopus</i>	Arctic Fox	Renard polaire	Polarfuchs, Eisfuchs	Zorra ártica, Zorro azul
<i>Anas platyrhyncha</i>	Duck	Canard	Ente	Pato
<i>Anser anser</i>	Goose	Oie	Gans	Ganso
<i>Apis mellifera</i>	Honey-bee	Abeille	Biene	Abeja
<i>Bos taurus</i>	[Bull, Cow, Calf]	[Taureau, Vache, Veau]	[Stier, Kuh, Kalb]	[Toro, Vaca, Temera]
<i>Capra hircus domestica</i>	Goat	Chèvre	Ziege	Cabra
<i>Cyprinus carpio</i>	Carp	Carpe	Karpfen	Carpa
<i>Equus caballus</i>	Horse	Cheval	Pferd	Caballo
<i>Gallus gallus</i>	Cock, Hen	Coq, Poule	Hahn, Huhn	Gallo, Gallina
<i>Lutreola vison</i>	Vison, American Mink	Vison	Nerz	Visón
<i>Meleagris gallopavo</i>	Turkey	Dindon	Truthahn, Puter	Pavo
<i>Myocastor coypus</i>	Coypu, Coypou	Ragondin	Koipu, Nutria, Biber- ratte, Sumpfbiber	Coipo, Coipu
<i>Oryctolagus cuniculus L.</i>	Tame Rabbit	Lapin	Kaninchen	Conejo
<i>Ovis aries</i>	Sheep	Mouton	Schaf	Oveja
<i>Salmo gairdneri irideus</i>	Rainbow Trout	Truite arc-en-ciel	Regenbogenforelle	Trucha arco iris
<i>Sus scrofa ferus (domestica)</i>	Pig	Porc	Schwein	Cerdo
<i>Tinca tinca</i>	Tench	Tanche	Schlei, Schleie	Tenca
<i>Vulpes vulpes</i>	Common Fox	Renard commun	Gemeiner Fuchs	Zorro vulgar de Europa

<sup>3</sup> Source : Décret No 134/1989 du 20 novembre 1989 du Ministère fédéral de l'agriculture et de l'alimentation de la Tchécoslovaquie établissant la liste des espèces et genres de plantes et d'animaux économiquement importants, tel que modifié par le Décret No 515/1991 du 15 novembre 1991. Le décret, tel que modifié, continue à s'appliquer en République tchèque et en Slovaquie depuis le 1er janvier 1993.

### Notes spéciales

Phaseolus vulgaris L. : la définition des entités protégées est la suivante : “Phaseolus vulgaris L. - Haricot (de grande culture); Phaseolus vulgaris L. var. nanus (L.) Aschers.; Phaseolus vulgaris L. var. vulgaris - Haricot (de jardin)”.

Prunus persica (L.) Batsch : la protection s’étend aussi à Persica vulgaris Mill. var. amygdaloïdes.

Rubus idaeus L. : la définition des entités protégées est la suivante : “Rubus idaeus L. & hybrides - framboisier”.

Vicia sativa L. : la définition des entités protégées est la suivante : “Vicia sativa L. (incl. Vicia angustifolia Reichard) - Vesce commune”.

Vicia villosa Roth : la définition des entités protégées est la suivante : “Vicia villosa Roth (incl. Vicia dasycarpa Ten.) - Vesce velue”.

### DE/ALLEMAGNE

#### Note générale

La protection s’étend à tous les taxons du règne végétal (première loi, du 27 mars 1992, portant modification de la loi sur la protection des variétés végétales).

### DK/DANEMARK

#### Note générale

La protection s’étend à tous les genres et espèces végétaux (loi sur les nouveautés végétales telle que modifiée en dernier lieu par la loi No 1086 du 20 décembre 1995).

### EC/ÉQUATEUR

#### Note générale

Le champ d’application de la législation nationale est défini par l’article 2 de la Décision No 345 (du 21 octobre 1993) de la Commission de l’Accord de Carthagène comme “tous les genres et espèces botaniques dont la culture, la possession ou l’utilisation ne sont pas interdites pour des raisons touchant à la santé des êtres humains, des animaux ou des végétaux”. En outre, l’article premier du décret No 3708 du 10 avril 1996 pris pour l’application de ladite décision précise que sont exclues les espèces sauvages qui n’ont pas été plantées ou améliorées par l’homme.

ES/ESPAGNE<sup>4</sup>

Notes spéciales

Malus domestica Borkh. : la protection est limitée aux variétés fruitières.

Zea mays L. : la protection est limitée aux lignées pures.

EU/UNION EUROPÉENNE

Note générale

Le règlement (CE) No 2100/94 du Conseil instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales est applicable à tous les genres et espèces botaniques.

FI/FINLANDE

Note spéciale

Prunus L. : la protection est limitée au cerisier, prunier, prunier de Damas et à la mirabelle.

FR/FRANCE

Note générale

La protection est accordée pour toute variété appartenant à une espèce du règne végétal (décret No 95-1407 du 28 décembre 1995 modifiant le code de la propriété intellectuelle (partie réglementaire) et relatif au champ d'application des certificats d'obtention végétale ainsi qu'à la durée et à la portée du droit de l'obtenteur).

GB/ROYAUME-UNI

Notes générales

Forme juridique de l'extension de la protection : la protection est étendue à un taxon au moyen d'instruments statutaires (Statutory Instruments) intitulés "The Plant Breeders' Rights ([désignation de l'objet de l'instrument]) Scheme [année]" (exemple : "The Plant Breeders' Rights (Barley) Scheme 1965"). La tendance actuelle est d'établir des instruments relatifs à des groupes de plantes. Ainsi, l'instrument précité a été abrogé par "The Plant Breeders' Rights (Cereals) Scheme 1980", qui désigne nommément les céréales protégées.

---

<sup>4</sup> Source : Ordonnance No 6125 du 16 avril 1985, instituant la protection des nouvelles variétés de luzerne, maïs, soja, laitue, pommier et d'hybrides entre l'amandier et le pêcher.

Définition de l'entité protégée : la définition exacte de ce qui peut être protégé est en général la suivante :

– dans le cas de "Schemes" relatifs à des taxons individuels : "toutes les variétés végétales de [nom commun du taxon] qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées de [désignation du rang du taxon et nom latin de celui-ci]".

– dans le cas de "Schemes" collectifs : "toutes les variétés végétales de [désignation collective du groupe de taxons] qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées de [désignation des rangs des taxons concernés et référence à un tableau contenant la liste des noms latins de ces taxons et, le cas échéant, des noms communs correspondants]".

Plantes herbacées vivaces et arbres, arbustes, buissons et plantes grimpantes ligneuses : la technique des instruments statutaires collectifs a notamment été utilisée pour deux groupes de taxons qui font l'objet d'une identification dans le tableau principal en raison de la limitation de la portée des noms latins des taxons introduite par la désignation collective :

a) les taxons protégés en vertu de "The Plant Breeders' Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969" tel que modifié en dernier lieu en 1995 - chiffre 1 : ne peuvent être protégées à l'intérieur d'un taxon désigné dans cet instrument que les variétés herbacées vivaces sous le climat du Royaume-Uni;

b) les taxons protégés en vertu de "The Plant Breeders' Rights (Trees, Shrubs and Woody Climbers) Scheme 1993" - chiffre 2 : ne peuvent être protégées à l'intérieur d'un taxon désigné dans cet instrument que les variétés d'arbres, d'arbustes, de buissons ou de plantes grimpantes ligneuses. S'agissant des espèces suivantes, la protection en vertu de cet instrument a été limitée aux variétés ornementales : Prunus L., Pyrus L., Ribes L., Rubus L., Vaccinium L.

Porte-greffes de plantes fruitières : dans le cas des plantes fruitières ligneuses, il est tenu compte du fait que les variétés fruitières et les variétés porte-greffes n'appartiennent pas toujours à la même espèce. Dans le tableau principal, le "X" indiquant que le taxon est protégé est placé en regard de l'espèce fruitière et est assorti du chiffre 3. Les domaines relatifs de la protection sont précisés dans le tableau de la page suivante.

#### Notes spéciales

Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell. : la protection est étendue à ce taxon en vertu de "The Plant Breeders' Rights (Vegetables) (including Field Beans and Field Peas) Scheme 1980".

Buddleja L. : la protection ne s'étend pas à B. asiatica Lour., B. auriculata Benth., B. madagascariensis Lam., B. officinalis Maxim.

Chrysanthemum L. partim : la définition des entités protégées est la suivante (The Plant Breeders' Rights (Compositae) Scheme 1985) : "toutes les variétés végétales de [composées] qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées des genres ou espèces [suivants] : Chrysanthemum morifolium Ramatuelle; C. indicum auct. non L.; C. sinense Sabine; C. chinense hort.; C. hortorum W. Miller; C. japonense (Makino) Nakai; C. vestitum (Hemsley) Stapf; C. makinoi Matsumura et Nakai; C. sibiricum (DC.) Fischer ex Turcz.;

Noms communs (plantes fruitières)	Taxons protégés PF = plantes fruitières; PG = porte-greffes
Pommier	<u>PF</u> Espèce <i>Malus domestica</i> Borkh. <u>PG</u> <i>Malus</i> spp.
Cerisier Pall.	<u>PF</u> Espèces <i>Prunus avium</i> L., <i>Prunus cerasus</i> L. et <i>Prunus fruticosa</i> Pall. <u>PG</u> Espèces de <i>Prunus</i> ou variétés d'espèces appartenant au sous-genre <i>Cerasus</i> Pers. (genre <i>Cerasus</i> Mill.) et hybrides entre ceux-ci, ou entre espèces ou variétés ou hybrides appartenant au sous-genre <i>Cerasus</i> Pers. et espèces ou variétés ou hybrides appartenant à d'autres sous-genres, subdivisions ou ségrégats du genre <i>Prunus</i> L.
Prunier	<u>PF</u> Espèces <i>Prunus domestica</i> et <i>Prunus cerasifera</i>
Prunier de Damas, - [bullace] et Mirabellier	<u>PF</u> Espèce <i>Prunus insititia</i>  <u>PG</u> Espèces <i>Prunus domestica</i> , <i>Prunus cerasifera</i> et <i>Prunus insititia</i> , y compris les hybrides dérivant de deux de ces espèces ou de toutes
Poirier	<u>PF</u> Espèce <i>Pyrus communis</i> <u>PG</u> <i>Pyrus</i> spp.
Groseillier rouge	<u>PF</u> <i>Ribes</i>
Groseillier à maquereau	<u>PF</u> <i>Ribes grossularia</i> , <i>Ribes uva-crispa</i>
Cassis	<u>PF</u> <i>Ribes nigrum</i> , <i>Ribes ussuriense</i> , <i>Ribes dikuscha</i>
Rubus, hybrides de Rubus	<u>PF</u> <i>Rubus</i>

*C. zawadskii* Herbich et variétés; *C. rubellum* Sealy (*C. erubescens* hort. non Stapf); *C. cuneifolium* (Kitamura); *C. okiense* Kitamura; *C. boreale* (Makino) Makino; *C. aphrodite* Kitamura; *C. arcticum* auct. non L.; *C. yezoense* Maekawa; chrysanthèmes coréens; chrysanthèmes Konji; chrysanthèmes cascades; *C. ornatum* Hemsley; *C. koreanum* (coreanum) hort.”

Cydonia Mill. : la protection est limitée aux variétés porte-greffes.

Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose, Schlumbergera Lem., Zygocactus K. Schum. : la définition des entités protégées est la suivante (The Plant Breeders' Rights (Cactaceae) Scheme 1985) : “toutes les variétés végétales de cactus qui sont conformes aux caractères des variétés cultivées des taxons [suivants] ou des variétés cultivées qui sont le produit de l'hybridation entre les membres de ces taxons : *Epiphyllopsis* (Berger) Backeb. et Knuth; *Rhipsalidopsis* Britt. et Rose; *Schlumbergera* Lem. (*Zygocactus* K. Schum.)”.

Festuca ovina L. sensu lato : ce taxon est protégé en vertu de “The Plant Breeders' Rights (Miscellaneous Ornamental Plants) Scheme 1990” tel que modifié en 1993, et la protection est limitée à *Festuca ovina* ‘glauca’.

Fragaria L. : ce taxon est protégé en vertu de “The Plant Breeders' Rights (Strawberries) Scheme 1966” et, par suite d'une modification de 1985, en vertu de “The Plant Breeders' Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969”.

Hebe Comm. ex Juss. : la protection ne s'étend pas à *H. speciosa* (Cunn.) Cock. et Allan.

Helianthus annuus L. : ce taxon est protégé en vertu de “The Plant Breeders’ Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969” et, par suite d’une modification de 1990, en vertu de “The Plant Breeders’ Rights (Oil and Fibre Plants) Scheme 1980”, ce dernier ne s’appliquant pas aux variétés ornementales.

Lupinus L. : ce taxon est protégé en vertu des deux instruments statutaires mentionnés au paragraphe “plantes herbacées vivaces et arbres, arbustes, buissons et plantes grimpantes ligneuses”.

Oenothera L. : ce taxon est protégé en vertu de “The Plant Breeders’ Rights (Herbaceous Perennials) Scheme 1969” et en vertu de “The Plant Breeders’ Rights (Oil and Fibre Plants) Scheme 1980”, ce dernier ne s’appliquant pas aux variétés ornementales.

Paeonia L. : ce taxon est protégé en vertu des deux instruments statutaires mentionnés au paragraphe “plantes herbacées vivaces et arbres, arbustes, buissons et plantes grimpantes ligneuses”.

Trifolium arvense L. : ce taxon est protégé en vertu de “The Plant Breeders’ Rights (Miscellaneous Ornamental Plants) Scheme 1990” tel que modifié en dernier lieu en 1993.

Zea mays L. : la protection ne s’étend pas aux variétés de maïs sucré et de pop-corn.

## HU/HONGRIE

### Note générale

La Loi No II de 1969 sur la protection des brevets d’invention, telle que modifiée ultérieurement, ne contient aucune disposition limitant la protection à tel ou tel genre ou à telle ou telle espèce.

## IE/IRLANDE

### Note spéciale

Rubus L. : la définition des entités protégées est la suivante : “Framboisier, hybrides framboisier x ronce fruitière et ronce fruitière, y compris les plantes ornementales herbacées vivaces”.

## IL/ISRAËL

### Note générale

La loi sur les droits des obtenteurs de variétés végétales telle que modifiée en dernier lieu le 23 février 1996 s’applique à tous les genres et espèces botaniques.

## IT/ITALIE<sup>5</sup>

### Notes spéciales

Orchidaceae Juss. : la définition des entités protégées est la suivante : “Orchis L. - Orchidée”.

Prunus salicina Lindl. : la définition des entités protégées est la suivante : “hybrides interspécifiques entre types japonais et types américains du genre Prunus”.

## JP/JAPON

### Notes générales

La liste des taxons protégés figure dans le règlement d’application de la loi révisée sur les semences et plants (Ordonnance No 391 du 22 décembre 1978). Cette liste a été étendue par plusieurs Ordonnances. Elle est divisée en huit groupes, qui sont identifiés par les chiffres 1 à 8 dans le tableau principal. Les groupes ne portent aucun titre, mais les correspondances suivantes peuvent être établies :

- groupe 1 : plantes “agricoles”
- groupe 2 : plantes potagères
- groupe 3 : plantes fruitières
- groupe 4 : plantes fourragères
- groupe 5 : plantes ornementales herbacées
- groupe 6 : plantes ornementales ligneuses
- groupe 7 : plantes aquatiques
- groupe 8 : champignons.

Chaque groupe est subdivisé en genres, espèces et sous-espèces. Les subdivisions ne font l’objet d’aucune identification dans le tableau principal, car elles ressortent dans la plupart des cas des noms latins.

La mention du nom d’un taxon dans l’un des huit groupes n’a pas d’effet limitatif sur la portée du nom (par exemple, le fait que *Camellia* L. figure dans le groupe 6 n’exclut pas le thé (*Camellia sinensis* (L.) O. Kuntze) de la protection). La mention dans une subdivision d’un nom dénotant un taxon d’un rang inférieur à celui de la subdivision concernée n’a pas non plus d’effet limitatif (par exemple, le nom japonais équivalent à “cerisier, cerisier ornemental” figure dans la subdivision “genres” du groupe 3, mais l’ensemble du genre *Prunus* - et non pas seulement le sous-genre *Cerasus* - est couvert).

---

<sup>5</sup> Source : Décret ministériel du 16 mars 1987 concernant l’application du Décret présidentiel No 974 du 12 août 1975 contenant les normes pour la protection des obtentions végétales.

Note spéciale

Brassica napus L., Brassica rapa L. : la protection est accordée à l'égard du colza (*Brassica napus L. partim*; colza) et des types locaux japonais (*Brassica campestris L.* - synonyme de *B. rapa L.* - partim; variétés de légume-feuille), ainsi qu'à l'égard du navet (*Brassica rapa L.* - y compris les variétés fourragères).

MX/MEXIQUE

Note générale

La loi fédérale sur les variétés végétales (Journal officiel de la Fédération du 26 octobre 1996) est applicable à tous les genres et espèces botaniques.

NL/PAYS-BAS

Note générale

La protection s'étend à tous les taxons du règne végétal (Ordonnance du 14 juin 1990 [Staatsblad 262] portant modification de l'Ordonnance de 1975 sur la protection des obtentions végétales).

NO/NORVÈGE

Note générale

La protection s'étend à tous les genres et espèces végétaux, y compris les hybrides entre genres et espèces (Ordonnance relative au droit d'obtenteur, telle que modifiée en dernier lieu le 6 février 1995).

NZ/NOUVELLE-ZÉLANDE

Note générale

Selon The Plant Variety Rights Act 1987 tel que modifié par The Plant Variety Rights Amendment Act 1994, le terme "plante" inclut un champignon, mais n'inclut pas une algue ou une bactérie.

PL/POLOGNE

Note générale

La liste des taxons protégés figure dans le décret du 15 avril 1996 du Ministre de l'agriculture et de l'économie alimentaire, relatif à l'exécution de certaines dispositions de la

loi sur l'industrie des semences. Elle est divisée en plusieurs groupes et sous-groupes; les principaux sont identifiés comme suit dans le tableau principal :

- chiffre 1 : plantes agricoles
- chiffre 2 : plantes agricoles, sous-groupe des plantes médicinales et aromatiques
- chiffre 3 : plantes potagères
- chiffre 4 : plantes ornementales
- chiffre 5 : arbres fruitiers
- chiffre 6 : petits fruits.

#### Notes spéciales

Begonia L. : ce taxon est protégé en tant que plante de serre.

Brassica napus L. emend. Metzg. ssp. rapifera Metzg. : ce taxon figure à la fois dans le groupe des plantes agricoles et dans celui des plantes potagères.

Brassica rapa L. emend. Metzg. ssp. rapa : ce taxon figure à la fois dans le groupe des plantes agricoles et dans celui des plantes potagères.

Calendula officinalis L. : ce taxon figure à la fois dans le sous-groupe des plantes médicinales et aromatiques et dans le groupe des plantes ornementales.

Capsicum annum L. : ce taxon figure à la fois dans le sous-groupe des plantes médicinales et aromatiques et dans le groupe des plantes potagères.

Cydonia oblonga Mill. : ce taxon figure dans le groupe des arbres fruitiers; seules les variétés porte-greffes sont protégeables.

Daucus carota L. ssp. sativus (Hoffm.) Schübl. et G. Martens : ce taxon figure à la fois dans le groupe des plantes agricoles et dans celui des plantes potagères.

Dentranthema x grandiflorum (Ramat.) Kitamura : ce taxon figure, dans le groupe des plantes ornementales, dans le sous-groupe des plantes pérennes et dans les sous-groupe des plantes de serre.

Foeniculum vulgare P. Mill. : ce taxon figure à la fois dans le sous-groupe des plantes médicinales et aromatiques (comme ssp. piperitum (Ucria) Cout.) et dans le groupe des plantes potagères (comme ssp. vulgare var. azoricum (Mill.) Thell.).

Helianthus annuus L. : ce taxon figure à la fois dans le groupe des plantes agricoles et dans celui des plantes ornementales.

Lactuca sativa L. : ce taxon figure dans le groupe des plantes potagères et est subdivisé en var. capitata L., var. crispa L., var. angustana hort. ex L.H. Bailey et var. longifolia Lam.

Pisum sativum L. sensu lato : ce taxon figure à la fois dans le groupe des plantes agricoles, comme *Pisum sativum L. ssp. sativum*, et dans celui des plantes potagères, comme *Pisum sativum L. ssp. sativum convar. axiphium Alef. emend. C.D. Lehm.* et *P. sativum L. ssp. sativum convar. medullare Alef. emend. C.D. Lehm.* et *convar. sativum*.

Prunus L. : la définition des entités protégées est la suivante : “*Prunus L.* - cerisier et prunier (autres espèces)”.

Secale cereale L. : la protection s’étend, dans le sous-groupe des céréales, à *Secale cereale L. f. nivalis* et *S. cereale L. f. vernalis* et, dans le sous-groupe des plantes diverses, à *S. cereale f. nivalis* (pour l’affouragement en vert).

Zea mays L. : la protection s’étend, dans le domaine des plantes potagères, à *Z. mays L. convar. microsperma Koern.* (pop-corn) et *Z. mays L. convar. saccharata Koern.* (maïs sucré).

## SE/SUÈDE

### Note générale

La protection s’étend à tous les genres et espèces botaniques (loi sur les droits d’obteneur (1997: 306)).

## SK/SLOVAQUIE

Voir sous CZ/République tchèque; SK/Slovaquie.

## US/ÉTATS-UNIS D’AMÉRIQUE

### Note générale

Les États-Unis d’Amérique protègent :

a) en vertu de la loi sur la protection des obtentions végétales : toutes les variétés de plantes reproduites par voie sexuée et de plantes multipliées par tubercules, à l’exclusion des champignons et des bactéries (article 42.a));

b) en vertu de la loi communément appelée loi sur les brevets de plantes, introduite dans le Code général des brevets : toutes les variétés de plantes multipliées par voie végétative, y compris les sports cultivés, les mutants, les hybrides et les plants issus de semences nouvellement trouvés, autres que les plantes multipliées par tubercules [en pratique la pomme de terre et le topinambour] et les plantes découvertes à l’état non cultivé (article 161 du Code général des brevets);

c) en vertu du Code général des brevets (industriels) : toutes les variétés (sur la base de la décision *in re* Hibberd de la Commission des recours et des collisions en matière de

brevets (US Board of Patent Appeals and Interferences) de l'Office des brevets et des marques).

ZA/AFRIQUE DU SUD<sup>6</sup>

Notes spéciales

Ficus L. : la définition des entités protégées est la suivante : Ficus L. – figuier, caoutchouc.

Fortunella Swingle : ce genre est considéré comme inclus dans Citrus L.

Mandevilla Lindl. : la définition de l'entité protégée est la suivante : Mandevilla Lindl. (= Dipladenia A. DC.).

Sorghum : la définition des entités protégées est la suivante : Sorghum bicolor (L.) Moench – sorgho-grain; Sorghum spp. [S. alnum Parodi, S. sudanense (Piper) Stapf et hybrides] – sorgho fourrager.

Zea mays L. : la définition des entités protégées est la suivante : Zea mays L. – maïs-grain; Zea mays L. var. saccharata Bailey – maïs sucré, pop-corn.

---

<sup>6</sup> Source : Règlement relatif aux droits d'obteneur, tel que modifié.

## NOTES CLASSÉES PAR TAXONS

La nomenclature botanique n'est pas un système absolu, avant tout parce que la nature ne se laisse pas réduire à un tel système. Déterminer le rang taxonomique qu'il convient de donner à un certain type de plante, délimiter un genre ou une espèce, classer une espèce dans un genre, tout cela comporte une part d'arbitraire, et donc un risque que des décisions différentes soient prises. Cette part d'arbitraire est source de synonymies, comme l'est aussi le progrès des connaissances lorsqu'il se traduit par un réexamen critique des décisions antérieures.

On trouvera ci-dessous une liste de taxons mentionnés dans le tableau principal et de leurs synonymes relevés principalement dans le Diccionario de Plantas Agrícolas, le Dictionary of Gardening, Flora Agrícola, Mansfeld et Zander (voir l'introduction du présent document). Si certains de ces synonymes ne constituent plus, à l'heure actuelle, que des "curiosités", car tombés en désuétude, d'autres revêtent encore une importance certaine, utilisés qu'ils sont dans les ouvrages scientifiques et dans la pratique, notamment dans le commerce. Le cas échéant, les problèmes posés par la nomenclature sont brièvement expliqués. L'attention est attirée sur le fait que ce sont les institutions compétentes des États qui sont habilitées à définir précisément ce que recouvre telle ou telle dénomination pour les besoins de la protection des obtentions végétales.

Abelia R. Br. : synonymies avec\* *Linnaea*.

Abelmoschus esculentus (L.) Moench : syn. : *Hibiscus esculentus* L. (nom stabilisé par l'ISTA).

Abies sachalinensis (Fr. Schmidt) Mast. : la variété botanique *nemorensis* a pour synonymes *A. nemorensis*, *A. wilsonii*.

Abutilon Mill. : synonymies avec *Corynabutilon*, *Sida*.

Abutilon megapotamicum (Spreng.) St.-Hil. et Naud. : syn. : *A. vexillarium* E. Morr.

Abutilon x milleri hort. = *A. megapotamicum* x *A. pictum*.

Abutilon mollis Sweet : syn. : *Sida mollis* Ortega.

Abutilon theophrasti Medik. : syn. : *A. avicennae* Gaertn., *Sida abutilon* L.

Acacia Mill. : synonymies avec *Albizia*, *Leucaena*, *Mimosa*.

---

\* L'expression "synonymies avec" signifie que des subdivisions du taxon concerné ont des synonymes dans les taxons indiqués et inversement. Dans le cas du genre *Abelia* par exemple, un certain nombre d'espèces de ce genre ont aussi été décrites sous le nom de *Linnaea*.

Acanthopanax (Decne. et Planch.) Miq. : synonymies avec Eleutherococcus (genre dans lequel Acanthopanax est inclus selon Zander, alors que c'est l'inverse selon le Dictionary of Gardening), Kalopanax.

Acanthopanax senticosus (Rupr. et Maxim. ex Maxim.) Harms : syn. : Eleutherococcus senticosus (Rupr. et Maxim. ex Maxim.) Maxim.

Acca sellowiana (Berg) Burret : autre synonyme : Orthostemon sellowianus Berg.

Acer L. : certaines espèces ont aussi été regroupées en un genre Negundo. *A. septemlobum* Thunb. est un synonyme de *Kalopanax septemlobus* (Thunb.) Koidz. [*K. pictus* (Thunb. ex Murray) Nakai - nom stabilisé par l'ISTA -, *Acanthopanax ricinifolius* (Sieb. et Zucc.) Seem.].

Acer negundo L. : syn. : *Negundo aceroides* Moench, *N. fraxinifolium* (Raf.) C. de Vos.

Achillea L. : synonymies avec *Anthemis*, *Tanacetum*.

Achyranthes L. : synonymies avec *Iresine* P. Br.

Adiantum L. : *A. adiantoides* (*A. hewardia*) a pour synonyme *Hewardia adiantoides*.

Aechmea Ruiz et Pav. : nombreuses synonymies, notamment avec *Androlepis*, *Billbergia*, *Bromelia*, *Canistrum*, *Chevaliera*, *Echinostachys*, *Gravisia*, *Hohenbergia*, *Hoplophytum*, *Lamprococcus*, *Macrochordium*, *Nidularium*, *Ortgiesia*, *Pironneava*, *Portea*, *Pothuava*, *Quesnelia*, *Streptocalyx*, *Wittmackia*.

Aërides Lour. : synonymies avec *Ascocentrum*, *Ornithochilus*, *Rhynchostylis*, *Saccolabium*, *Sarcanthus*, *Vanda*.

Aeschynanthus Jack : synonymies avec *Lysionotus*, *Trichosporum*.

Aesculus L. : synonymies avec *Pavia*.

Ageratum L. : *A. corymbosum* a pour synonyme *Caelestina ageratoides*, et *A. lasseauxii* a pour synonyme *Eupatorium lasseauxii*.

Ageratum houstonianum Mill. : syn. : *A. mexicanum* Sims, *A. caeruleum*.

Agrocybe cylindracea (Fr.) Gill. : syn. (en particulier) : *Pholiota aegerita* Quéf.

Agrostis L. : synonymies avec *Achnatherum*, *Aira*, *Apera*, *Oryzopsis*, *Zoysia*.

Agrostis gigantea Roth : syn. : *A. alba* auct. p.p. non L.

Agrostis stolonifera L. : syn. : *A. alba* auct. p.p. non L. Selon l'ISTA, cette espèce comprend *A. palustris* Huds.

Agrostis tenuis Sibth. : syn. : *A. capillaris* L. (nom stabilisé par l'ISTA), *A. vulgaris* With.

Albizia julibrissin Durazz. : syn. : A. nemu.

Alcea rosea L. : syn. : Althaea rosea (L.) Cav.

Allium ascalonicum L. : A. ascalonicum Lour. est un synonyme de A. fistulosum L.

Allium bakeri Regel : A. bakeri Hoop. est un synonyme de A. fistulosum L.

Allium cepa L. : A. cepa Lour. est un synonyme de A. fistulosum L.

Allium fistulosum L. : syn. : A. ascalonicum Lour., A. bakeri Hoop., A. cepa Lour., A. porrum Debeaux.

Allium porrum L. : syn. : A. ampeloprasum porrum. A. porrum Debeaux est un synonyme de A. fistulosum L.

Allium sativum L. : A. sativum L. var. ophioscorodon (Link) Döll a pour synonymes A. controversum Schrad., A. ophioscorodon Link, A. scorodoprasum Lam.

Allium schoenoprasum L. : syn. : A. sibiricum L. (selon le Diccionario de Plantas Agrícolas). La variété botanique sibiricum a aussi été érigée en espèce sous le nom de A. sibiricum (selon le Dictionary of Gardening).

Allium tuberosum Rottler ex Spreng. : syn. : A. angulosum Lour. non L., A. chinense Maxim., A. senescens Miq. non L., A. odorum partim (selon le Dictionary of Gardening), A. odorum L. (selon le Diccionario de Plantas Agrícolas), A. tuberosum Roxb.

Alnus Mill. : certaines espèces ont aussi été classées dans le genre Betula.

Alocasia (Schott) G. Don : synonymies avec Arum, Caladium, Colocasia, Cyrtosperma, Schizocasia.

Aloë spec. : synonymies avec Apicra, Astroloba, Gasteria, Haworthia, Sansevieria.

Alpinia Roxb. : synonymies avec Maranta.

Amaranthus cruentus L. : syn. : A. hybridus L. (nom stabilisé par l'ISTA), A. paniculatus L., A. chlorostachys Willd., A. hybridus paniculatus (L.) Hejny.

Amelanchier Medik. : A. canadensis (L.) Medik. a pour synonyme Mespilus canadensis L.

Amorpha fruticosa L. : syn. : A. pubescens Schlechtd.

Amorphophallus konjak C. Koch : syn. : Hydrosme rivieri (Durieu) Engl., Proteinophallus rivieri.

Ampelopsis hort. : synonymies avec Cissus, Parthenocissus, Vitis.

Ananas comosus (L.) Merr. : syn. : Bromelia ananas L., B. comosa L., B. comosa Stickm., A. sativus (Lindl.) Schult. f., Ananassa sativa Lindl.

Anchusa angustissima K. Koch : syn. : A. caespitosa hort. non Lam.

Anchusa italica Retz. : syn. : A. azurea auct. non Mill. selon la 10ème édition de Zander, A. azurea Mill. (nom stabilisé par l'ISTA) selon la 12ème édition de Zander et l'ISTA.

Andromeda L. : beaucoup d'espèces maintenant classées dans les genres Arctericia, Cassiope, Chamaedaphne, Enkianthus, Gaultheria, Leucothoë, Lyonia, Oxydendrum, Pernettya, Pieris, Phyllodoce, Vaccinium et Zenobia sont encore répertoriées et commercialisées sous le nom d'Andromeda.

Anemone L. : synonymies avec Anemonella, Hepatica et Pulsatilla.

Anemone hupehensis Lemoine : A. hupehensis (Lemoine) Lemoine a pour synonyme A. japonica (Thunb.) Sieb. et Zucc. var. hupehensis Lemoine. Sa variété botanique japonica (Thunb.) Bowles et Stearn a pour synonymes A. japonica (Thunb.) Sieb. et Zucc. non Houtt. et A. nipponica Merr.; A. hupehensis var. tomentosa (Maxim.) Hyl. est un synonyme de A. tomentosa (Maxim.) Pe'i (A. vitifolia Buch.-Ham. var. tomentosa (Maxim.) Ulbr.). A.-Japonica-Hybrides est une dénomination qui recouvre selon Zander les hybrides de A. hupehensis var. japonica et de A. vitifolia et qui a notamment pour synonyme A. x elegans Decne. S'agissant de A. elegans, le Dictionary of Gardening renvoie à A. hupehensis.

Anethum graveolens L. : syn. : A. sowa Roxb., Peucedanum graveolens.

Angraecum Bory : ce genre comprend les sections suivantes, qui ont été érigées en genres par certains auteurs : Aërangis, Angraecum (au sens restreint), Caliptrochilum, Cyrtorchis, Diaphanathe, Eurychone, Jumellea, Leptocentrum, Microcoelia, Mystacidium, Neofinetia, Tridactyle. Dans Zander et "Orchid care - A guide to cultivation and breeding" (Walter Richter - Studio Vista, Londres), Angraecum est pris au sens restreint. Dans le Dictionary of Gardening, il est pris au sens large. Ce dernier note des synonymies supplémentaires avec : Aeonina (Oeonina), Aëranthus, Angraecopsis, Dendrophylax, Listrostachis, Saccolabium.

Anigozanthos Labill. : A. fuliginosus est un synonyme de Macropidia fumosa.

Annona L. : A. triloba a pour synonyme Asimina triloba.

Annona squamosa L. : syn. : A. asiatica L.

Anthemis L. : synonymies avec Achillea, Anacyclus, Chamaemelum, Chrysanthemum, Cladanthus, Ormenis.

Antirrhinum L. : synonymies avec Anarhinum, Asarina.

Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm. : syn. : Chaerophyllum sativum, Scandix cerefolium L.

Anthurium Schott : synonymies avec Philodendron, Pothos, Spathiphyllum.

Anthurium x cultorum Birdsey : syn. : A.-Andreanum-Hybrides, A. andreanum hort. non Lind.

Anthurium x scherzeranum hort. non Schott : syn. : A.-Scherzeranum-Hybrides, A. x hortulanum Birdsey.

Aptenia cordifolia (L. f.) Schwant. : syn. : Mesembryanthemum cordifolium L. f.

Aquilegia L. : A. ecalcarata Maxim. est un synonyme de Semiaquilegia ecalcarata (Maxim.) Sprague et Hutchins.

Arachis hypogaea L. : syn. : A. nambyquarae Hoehene.

Aralia cordata Thunb. : syn. : A. edulis Sieb. et Zucc.

Aralia elata (Miq.) Seem. : syn. : Dimorphanthus elatus Miq., D. mandshuricus (Maxim.) Maxim. et Rupr., A. mandshurica Maxim., A. chinensis L. var. mandshurica (Maxim.) Rehd.

Arbutus L. : synonymies avec Arctostaphylos (Arbutus uva-ursi L. et Arctostaphylos uva-ursi (L.) Spreng.) et Pernettya (A. furiens et P. furiens).

Arctium lappa L. : syn. : Lappa major Gaertn.

Arctostaphylos Adans. : synonymies avec Arbutus, Arctous, Mairrania, Uva-ursi.

Ardisia crispa A. DC. : syn. : Bladhia crispa Thunb. Selon le Dictionary of Gardening, A. crispa a pour synonymes A. crenata, A. crenulata, A. elegans. Selon Zander, A. crenata Sims (A. crenulata Lodd.) n'est pas A. crispa (Thunb.) A. DC. A. crenata Sims a été stabilisé par l'ISTA.

Argyranthemum Webb ex Schultz Bip. : synonymies avec Chrysanthemum. A. frutescens (L.) Webb est un synonyme de C. frutescens L.

Aristolochia L. : A. chrysops a pour synonyme Isotrema chrysops, et A. heterophylla a pour synonyme Isotrema heterophylla.

Armeria (DC.) Willd. : synonymies avec Statice.

Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb. : syn. : A. lapathifolia Gilib., A. sativa Bernh., Cochlearia armoracia L., Raphanis magna Moench.

Aronia Medik. : synonymies avec Mespilus, Pyrus, Sorbus.

Aronia melanocarpa (Michx.) Elliott : syn. : Mespilus arbutifolia L. var. melanocarpa Michx., Sorbus melanocarpa (Michx.) Heynh.

Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex J. et C. Presl : syn. : A. avenaceum Beauv., Avena elatior L.

Arundinaria Michx. : synonymies avec Bambusa, Chimonobambusa, Pleioblastus, Pseudosasa, Sasa, Semiarundinaria, Sinarundinaria, Thamnocalamus.

Artemisia L. : A. laxa (Lam.) Fritsch a pour synonyme Absinthium laxum Lam.

Asclepias L. : synonymies avec Cynanchum, Gomphocarpus, Hoya, Xysmalobium.

Ascocentrum Schlechter : synonymies avec Saccolabium, genre dont Ascocentrum constitue une section lorsqu'il est pris au sens large.

Aspidistra elatior Bl. : syn. : A. lurida hort. non Ker-Gawl., A. punctata.

Asplenium L. : synonymies avec Athyrium, Diplazium, Ceterach.

Aster L. : synonymies répertoriées dans Zander avec Bellidiastrum, Calimeris (Kalimeris), Callistephus, Crinitaria, Felicia, Lynosyris, Microglossa. D'après le Dictionary of Gardening, "beaucoup d'essais ont été faits pour dissocier des groupes de ce vaste genre et les ériger en genres distincts, et quelques-uns ont conquis une place reconnue, mais les suivants semblent insuffisamment distincts pour mériter une place à part et sont considérés ici comme faisant partie du genre Aster : Bellidiastrum, Calimeris, Doellingeria, Eucephalus, Galatella, Ionactis, Leucelene, Machaeranthera, Oreostemma, Xylorrhiza." Des synonymies avec les genres suivants ont aussi été notées dans le Dictionary of Gardening : Biota, Boltonia, Diplopappus, Erigeron, Inula.

Astilbe Buch.-Ham. ex D. Don : synonymies avec Hoteia, Spiraea.

Aubrieta Adans. = Aubrietia DC. : A. purpurea a pour synonyme Arabis purpurea.

Aulax spec. : synonymies avec Protea.

Auricularia auricula-judae (Fr.) Quél. : synonyme principal : Hirneola auricula-judae (L. ex Fr.) Berk.

Auricularia polytricha (Mont.) Sacc. : synonyme principal : Hirneola polytricha (Mont.).

Avena L. : synonymies avec Arrhenatherum, Avenula, Helictotrichon, Trisetum.

Avena nuda L. : A. strigosa Schreb. est un synonyme de A. nuda L. ssp. nuda (A. strigosa Schreb. ssp. strigosa (Schreb.) Mansf.).

Babiana stricta (Ait.) Ker-Gawl. : la variété botanique sulphurea a aussi été dénommée Gladiolus sulphureus et G. plicatus.

Bambusa Schreb. : synonymies avec Arundinaria, Chimonobambusa, Gigantochloa, Phyllostachys, Pseudosasa, Sasa, Semiarundinaria, Shibataea.

Barleria L. : synonymies avec Dianthera, Hygrophila.

Begonia semperflorens-cultorum Krauss : syn. : Begonia-Semperflorens-Hybrides, B. x hortensis Graf et Zwicky, B. Semperflorens-cultorum, Gracilis group.

Belamcanda chinensis (L.) DC. : syn. : Pardanthus chinensis (L.) Ker-Gawl., Gemmingia chinensis (L.) O. Kuntze, B. punctata Moench, Ixia chinensis L.

Benincasa hispida (Thunb.) Cogn. : syn. : B. cerifera Savi, Cucurbita hispida Thunb., C. pepo Lour. et, selon Zander, Lagenaria siceraria (Mol.) Standl. var. hispida (Thunb.) Hara.

Berberis L. : les mahonias, à feuilles pennées, ont été séparés des berberis, à feuilles simples, mais peuvent encore se trouver sous le nom de berberis.

Bergenia Moench : synonymies avec Megasea, Saxifraga.

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris : syn. : B. cicla L.

Betula L. : certaines espèces forment maintenant le genre Alnus.

Bletilla Rchb. f. : synonymies avec Arethusa, Bletia. B. striata a aussi été dénommée Cymbidium hyacinthinum.

Boltonia asteroides (L.) L'Hér. : syn. : B. glastifolia (Hill) L'Hér. B. latisquama A. Gray est un synonyme de B. asteroides var. latisquama (A. Gray) Cronq.

Bougainvillea spectabilis Willd. : syn. : Josepha augusta. Selon le Dictionary of Gardening, des formes de cette espèce ont été dénommées B. bracteata, B. brasiliensis, B. peruviana, B. splendens. Dans Zander, B. peruviana Humb. et Bonpl. est considérée comme une espèce. La variété 'Mrs. Butt' a aussi été classée dans une espèce B. buttiana (cf. Encyclopédie des plantes d'appartement - M. Schubert et R. Herwig - Denoël).

Bouvardia Salisb. : B. longiflora a pour synonyme Aeginetia longiflora, et B. triphylla (B. jacquinii), Houstonia coccinea.

Brachiaria brizantha (Hochst. ex A. Rich.) Stapf : syn. : B. gangalaensis Vanderyst, B. manzonzeensis Vanderyst, Panicum brizanthum Hochst.

Brachyscome Cass. : B. diversifolia a pour synonymes Brachystephium leucanthemoides, Pyrethrum diversifolium.

Brassavola R. Br. : synonymies avec Epidendrum, Laelia, Rhyncholaelia.

Brassica carinata A. Braun : syn. : Melosinapis abyssinica hort., Sinapis abyssinica A. Br., S. dillonii Touchy.

Brassica juncea (L.) Czern. et Coss. in Czern. : syn. : B. besseriana Andrz., B. integrifolia (West.) Rupr., B. japonica Sieb., Sinapis integrifolia West., Sinapis juncea L.

Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb. : syn. : B. campestris L. var. napobrassica DC., B. napo-brassica Mill.

Brassica napus L. ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk : autre synonyme : B. napus L. var. napus.

Brassica nigra (L.) W. Koch : syn. : B. juncea Sickenb., Sinapis nigra L.

Brassica pekinensis (Lour.) Rupr. : syn. : B. cernua (Thunb. ex Murray) Forb. et Hemsl., B. pétsai L.H. Bail., Sinapis pekinensis Lour. Selon le Dictionary of Gardening, il s'agit peut-être d'une forme cultivée de B. integrifolia. Le nom commun "chou de Chine" et ses équivalents dans les autres langues sont aussi utilisés pour B. chinensis L.

Brassica rapa L. : syn. : B. campestris L.

Bromus arvensis L. : B. arvensis Poll. non L. est un synonyme de B. erectus Huds.

Bromus catharticus Vahl : autre synonyme : B. willdenowii Kunth.

Buchloë dactyloides (Nutt.) Engelm. : syn. : Anthephora axilliflora Steud., Bulbilis dactyloides Raf., Calanthera dactyloides Kunth, Cascostegia dactyloides Fourn., C. hookeri Rupr., C. humilis Rupr., Sesleria dactyloides Nutt.

Buddleja L. : B. indica Lam. est un synonyme de Nicodemia diversifolia Ten.

Buddleja davidii Franch. : syn. : B. variabilis Hemsl.

Caladium bicolor (Ait.) Vent. : syn. : Arum bicolor Ait. Les variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (C. argyrosphilum, C. baraquinii, C. brongniartii, C. chantinii, C. devosianum, C. leopoldii, C. macrophyllum, C. neumannii, C. regale, C. rubrivenium).

Calanthe R. Br. : synonymies avec Bletia, Limatodes.

Calathea G.F.W. Mey. : synonymies avec Maranta, nom sous lequel beaucoup de Calatheas sont commercialisés, Phrynium, Thalia. C. allouia porte dans certaines langues le nom de topinambour.

Calceolaria L. : les espèces du genre Jovellana sont souvent incluses dans le genre Calceolaria.

Calceolaria x herbeohybrida Voss : syn. : C.-Hybrides, C. x speciosa Lilja, C. x hybrida hort.

Callicarpa purpurea Juss. : syn. : C. dichotoma (Lour.) K. Koch, C. japonica Thunb. var. angustifolia Sav., C. gracilis, C. koreana.

Callistemon R. Br. : synonymies avec Metrosideros.

Callistephus chinensis (L.) Nees : syn. : Aster chinensis L.

Calluna vulgaris (L.) Hull : syn. : Erica vulgaris L.

Camellia japonica L. : syn. : Thea japonica Baill.

Camellia sasanqua Thunb. : syn. : Thea sasanqua Nois.

Camellia sinensis (L.) O. Kuntze : autres synonymes : C. bohea, C. thea Link, C. theifera Griff.

Campanula L. : synonymies avec Adenophora, Asyneuma, Azorina, Canarina, Edraianthus, Legousia, Phyteuma, Platycodon, Symphyandra, Wahlenbergia.

Campsis Lour. : synonymies avec Bignonia, Tecoma.

Cannabinaceae : cette famille est parfois incluse dans Moraceae.

Cannabis sativa L. : selon Zander la forme 'Gigantea' (var. chinensis (Del.) A. DC.) a pour synonyme C. gigantea hort. Selon le Dictionary of Gardening, C. gigantea et C. sativa sont synonymes.

Carica papaya L. : syn. : Papaya carica.

Carpinus L. : deux espèces ont été séparées par certains botanistes du genre Carpinus pour former le genre Distegocarpus (C. cordata (D. cordata) et C. japonica (D. carpinus)).

Carya illinoensis (Wangenh.) C. Koch : syn. : C. oliviformis (Michx.) Nutt., Hicoria pecan (Marsh.) Britt., C. pecan (Marsh.) Engl. et Graebn. non (Walt.) Nutt., Juglans illinoensis Wangenh.

Caryopteris incana (Thunb. ex Houtt.) Miq. : syn. : C. mastacanthus Schau., C. sinensis (Lour.) Dipp., C. tangutica Maxim., Mastacanthus sinensis.

Cassiope D. Don : synonymies avec Harrimanella. Les espèces de ce genre ont aussi été classées dans Andromeda et peuvent encore être commercialisées sous ce nom.

Castanea Mill. : synonymies avec Castanopsis, Fagus, Fagus-castanea.

Castanea sativa Mill. : syn. : C. vera Gaertn., C. vulgaris Lam., Fagus castanea L.

Cataranthus roseus (L.) G. Don : syn. : Vinca rosea L., Lochnera rosea (L.) Rchb.

Cattleya Lindl. : synonymies avec Encyclia, Epidendrum, Laelia, Schomburgkia, Sobralia, Sophronitis.

Ceanothus L. : C. asiaticus L. est un synonyme de Colubrina asiatica (L.) Brongn.

Celosia cristata L. : syn. : C. argentea L. var. cristata (L.) O. Kuntze.

Cenchrus ciliaris L. : syn. : Pennisetum ciliare (L.) Link.

Centaurea L. : synonymies avec Aetheopappus, Amberboa, Cnicus, Rhaponticum.

Ceratostigma plumbaginoides Bunge : syn. : *Plumbago larpentae* Lindl., *Valoradia plumbaginoides*.

Chaenomeles Lindl. : les espèces de ce genre ont aussi été rangées dans les genres *Cydonia* et *Pyrus*. *Pseudocydonia sinensis* Schneid. a pour synonymes *Chaenomeles sinensis* et *Cydonia sinensis* (Dum.-Cours.) Schneid.

Chamaecyparis Spach : synonymies avec *Cupressus*, *Retinispora*, *Thuyopsis*.

Chamaecyparis lawsoniana (A. Murray) Parl. : syn. : *Cupressus lawsoniana* A. Murray.

Chamaecyparis obtusa (Sieb. et Zucc.) Sieb. et Zucc. ex Endl. : syn. : *Retinispora obtusa* Sieb. et Zucc., *Cupressus obtusa* (Sieb. et Zucc.) K. Koch. La variété botanique *ericoides* a aussi pour synonyme *Retinispora sanderi*.

Chamaecytisus palmensis L.F. Link : syn. : *Cytisus palmensis*, *C. proliferus* var. *palmensis*.

Chamaemelum nobile (L.) All. : syn. : *Anthemis nobilis* L., *Ormenis nobilis* (L.) J. Gray. Voir aussi sous *Matricaria chamomilla*.

Chamaelaucium Desf. : syn. : *Chamaelaucium* DC.

Chamomilla recutita (L.) Rauschert : voir sous *Matricaria recutita*.

Cheiranthus L. : synonymies avec *Erysimum*, *Malcolmia*, *Parrya*.

Cheiranthus cheiri L. : syn. : *Erysimum cheiri* (L.) Crantz. La variété botanique *senoneri* a aussi pour synonyme *C. senoneri*.

Chenopodium album L. : syn. : *Anserina candicans* Montand., *Atriplex alba* Cr., *A. viridis* Cr., *Blitum viride* Moench, *Chenopodium amaranticolor* Coste et Reyn., *Ch. candicans* Lam., *Ch. hybridum* Lour., *Ch. leiospermum* DC., *Ch. reticulatum* Aellen, *Ch. serotinum* Ledeb., *Ch. virgatum* Thunb., *Ch. viride* L., *Ch. vulgare* Güld., *Ch. vulgare* L.

Chimonanthus Lindl. : synonymies avec *Calycanthus*.

Chrysanthemum L. : synonymies avec *Anthemis*, *Argyranthemum*, *Balsamita*, *Chrysoboltonia*, *Leucanthemum*, *Matricaria*, *Parthenium*, *Plagiis*, *Pyrethrum*, *Tanacetum*. Dans la stabilisation de certains noms d'espèces, l'ISTA a divisé le genre en *Chrysanthemum* (au sens restreint), *Dendranthema*, *Leucanthemum*, *Tanacetum*. *Dendranthema* comprend notamment *D. indicum* (L.) Desm. et *D. morifolium* (Ramat.) Tzvelev.

Chrysanthemum cinerariaefolium Bocq. : syn. : *C. cinerariifolium* (Trev.) Vis., *Pyrethrum cinerariifolium* Trev., *Tanacetum cinerariifolium* (Trev.) Schultz Bip. (nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum coccineum Willd. : syn. : *C. roseum* Adam, *Pyrethrum roseum* (Adam) M.B., *P. carneum* M.B., *Tanacetum coccineum* (Willd.) Grierson (nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum coronarium L. : syn. : C. segetum Hemsl.

Chrysanthemum frutescens L. : syn. : Argyranthemum frutescens (L.) Webb.

Chrysanthemum-Indicum-Hybrides et C. x hortorum L.H. Bailey : autre synonyme : C. indicum hort. non L.

Chrysanthemum leucanthemum L. : syn. : Leucanthemum vulgare Lam. (nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum maximum Ram. : C. maximum hort. est un synonyme de C. lacustre Brot. (C. superbum Bergm.).

Chrysanthemum morifolium Ramat. : syn. : C. sinense Sabine, C. vestitum Stapf, Dendranthema morifolium (Ramat.) Tzvelev (nom stabilisé par l'ISTA).

Chrysanthemum parthenium (L.) Bernh. : syn. : Tanacetum parthenium (L.) Schultz Bip. (nom stabilisé par l'ISTA), Matricaria parthenium L., M. parthenioides (Desf.) hort., M. capensis hort. non L., M. eximia hort., Leucanthemum parthenium (L.) Gren. et Godr., Pyrethrum parthenium (L.) Sm.

Cimicifuga Wernischek : synonymies avec Actaea, Pytirosperma.

Cinnamomum camphora (L.) J.S. Presl : syn. : C. camphora Th. Nees et Eberm., Camphora officinarum, Laurus camphora L.

Cirsium Mill. emend. Scop. : synonymies avec Carduus, Cnicus, Ptilostemon.

Cistus L. : synonymies avec Fumana, Halimium.

Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai : syn. : Cucurbita citrullus L., Momordica lanata Thunb., Citrullus vulgaris Schrad., Cucumis citrullus.

Citrus L. : synonymies avec Aurantium, Fortunella, Limonia, Poncirus.

Citrus limon (L.) Burm. f. : syn. : C. limonum Risso, C. medica var. limon L., C. medica var. limonum (Risso) Wight et Arn.

Citrus x paradisi Macfad. = C. maxima x C. sinensis. Syn. : C. decumana var. racemosa (Risso et Poit.) Roem., C. racemosa (Risso et Poit.) Marcov. ex Tanaka.

Citrus reticulata Blanco : syn. : C. nobilis Andr. non Lour., C. deliciosa Ten.

Citrus sinensis (L.) Pers. : syn. : C. sinensis (L.) Osbeck, C. aurantium Lour., C. aurantium var. sinensis L., C. aurantium ssp. sinensis (L.) Engl.

Clarkia amoena (Lehm.) A. Nels. et Macbr. : syn. : Godetia amoena (Lehm.) G. Don.

Clarkia unguiculata Lindl. : syn. : *C. elegans* Dougl. non Poir.

Clematis L. : synonymies avec *Atragene*, *Clematopsis*.

Clematis heracleifolia DC. : syn. : *C. tubulosa* Turcz. *C. davidiana* Decne. ex Verlot est un synonyme de *C. heracleifolia* DC. var. *davidiana* (Decne. ex Verlot) Hemsl.

Cleome L. : synonymies avec *Gynandropsis*, *Peritoma*.

Clethra alnifolia L. : les variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (*C. paniculata*, *C. tomentosa*).

Clethra barbinervis Sieb. et Zucc. : syn. : *C. canescens*.

Clethra tomentosa Lam. : syn. : *C. alnifolia pubescens*, *C. alnifolia tomentosa*.

Clianthus puniceus (G. Don) Soland. ex Lindl. : syn. : *Donia punicea* G. Don.

Clivia Lindl. : synonymies avec *Imantophyllum*.

Cnicus benedictus L. : syn. : *Centaurea benedicta* L.

Cocculus DC. : synonymies avec *Diploclisia*, *Sinomenium*.

Codiaeum variegatum (L.) A. Juss. : syn. : *Croton variegatus* L. *C. pictum* (Lodd.) Hook. est un synonyme de *C. variegatum* (L.) A. Juss. var. *pictum* (Lodd.) Muell. Arg.

Colchicum L. : synonymies avec *Bulbocodium*, *Merendera*.

Coleus Lour. : synonymies avec *Germanea*, *Neomuellera*, *Plectranthus*.

Coleus blumei Benth. : syn. : *C.-Blumei-Hybrides*.

Colocasia Schott : synonymies avec *Alocasia*, *Arum*, *Caladium*.

Convallaria L. : des espèces des genres *Liliaceae*, *Liriope*, *Maianthemum*, *Ophiopogon* et *Polygonatum* ont aussi été classées dans le genre *Convallaria*.

Cordyline Comm. ex Juss. : synonymies avec *Dracaena*.

Cordyline australis (Forst.) Endl. : syn. : *Dracaena australis* G. Forst.

Cordyline banksii Hook. : syn. : *Dracaena beuckelaerii* K. Koch.

Cordyline indivisa (Forst.) Steud. : syn. : *Dracaena indivisa* (G. Forst.) hort.

Coreopsis L. : synonymies avec *Bidens*, *Calliopsis*, *Chrysostemma*, *Cosmos*, *Leptosyne*.

Coreopsis tinctoria Nutt. : syn. : *C. elegans*, *Calliopsis bicolor* Rehb., *C. tinctoria* (Nutt.) DC.

Cornus L. : en raison des variations constatées au niveau de l'inflorescence, certains botanistes ont divisé le genre *Cornus* en *Afrocania*, *Chamaepericlymenum*, *Cornus* (au sens restreint), *Cynoxylon*, *Dendrobenthamia*, *Macrocarpium*. En outre, synonymies avec *Benthamia*.

Cornus mas L. : syn. : *Macrocarpium mas*.

Cortaderia Stapf : synonymies avec *Arundo*, *Gynerium*.

Cosmos Cav. : synonymies avec *Bidens*, *Coreopsis*, *Dahlia*.

Cotinus coggygria Scop. : syn. : *Rhus cotinus L.*

Cotoneaster Medik. : synonymies avec *Mespilus* (*C. acuminatus* et *M. acuminata*), *Pyracantha* (*C. pyracantha* et *P. coccinea*).

Crataegus L. : synonymies avec *Malus* et *Pyrus* (*C. trilobata*), *Mespilus* (*C. orientalis* et *M. odoratissima*), *Sorbus*.

Crocsmia Planch. : synonymies avec *Montbretia*, *Tritonia*.

Cryptomeria japonica (L. f.) D. Don : les variétés botaniques de cette espèce, seul représentant de son genre, ont aussi été érigées en espèces.

Cryptotaenia japonica Hassk. : syn. : *C. canadensis* Sieb. et Zucc.

Cucumis L. : synonymies avec *Citrullus*, *Cucurbita*, *Luffa*.

Cucurbita L. : synonymies avec *Benincasa*, *Citrullus*, *Cucumis* (*Cucurbita foetidissima* et *Cucumis perennis* - espèce ornementale), *Lagenaria*, *Sicana*.

Cucurbita maxima Duch. : *C. maxima* Wight et Arn. est un synonyme de *C. moschata* Duch.

Cucurbita pepo L. : syn. : *C. melopepo L.*, *C. ovifera L.*, *C. verrucosa L.* *C. pepo* Lour. est un synonyme de *Benincasa hispida* (Thunb.) Cogn.

x Cupressocyparis Dallim. = *Chamaecyparis* x *Cupressus*. La principale espèce est x *Cupressocyparis leylandii* (Jacks. et Dallim.) Dallim., qui est un croisement de *Chamaecyparis nootkatensis* et de *Cupressus macrocarpa* et a pour synonyme *Cupressus leylandii* Jacks. et Dallim.

Cupressus L. : synonymies avec *Chamaecyparis*, x *Cupressocyparis*, *Fokienia*, *Taxodium*.

Cupressus arizonica E. Greene : la variété botanique bonita a aussi été érigée en espèce sous le nom de *C. glabra*.

Cupressus sempervirens L. : les variétés botaniques *horizontalis*, *indica* et *stricta* (ou *fastigiata*) ont aussi été érigées en espèces sous le nom de *C. horizontalis* Mill., *C. roylei* et *C. fastigiata*, respectivement.

Curtonus N.E. Br. : genre monotypique dont l'espèce, *C. paniculatus* (Klatt) N.E. Br., a pour synonyme *Antholyza paniculata* Klatt.

Cyathea Sm. : synonymies avec *Alsophila*, *Hemitelia*, *Schizocaena*, *Sphaeropteris*.

Cyclamen persicum Mill. : syn. : *C. latifolium* Sibth. et Sm., *C. aleppicum* Fisch., *C. puniceum* Pomel, *C. aleppicum* ssp. *puniceum* (Pomel) Glasau, *C. tomentosum*, *C. albidum*.

Cymbidium Sw. : synonymies avec *Cymbidiella*, *Cyperorchis*, *Epidendrum*, *Grammangis*, *Grammatophyllum*, *Iridorchis*.

Cyphomandra betacea (Cav.) Sendtn. : syn. : *Solanum betaceum* Cav.

Cyrtanthus L. f. : *C. clavatus* a aussi été dénommé *Gastronema clavatum*.

Cytisus L. : synonymies avec *Cajanus*, *Chamaecytisus*, *Coroethamnus*, *Genista*, *Laburnum*, *Lembotropis*, *Petteria*, *Sarothamnus*, *Spartium*, *Spartocytisus*, *Teline*.

Cytisus fragrans Lam. : syn. : *C. supranubius*, *C. nubigenus*, *Genista fragrans*, *G. nubigenus*, *Spartocytisus supranubius*.

Daboecia D. Don : synonymies avec *Boretta*, *Menziesia*.

Dactylis aschersoniana Graebn. : syn. (selon le Dictionario de Plantas Agrícolas) : *D. glomerata* L.

Dahlia Cav. : *D. zimapanii* est un synonyme de *Cosmos diversifolius*.

Dahlia x cultorum Thorsr. et Reis. : syn. : *D.-Hybrides*, *D. variabilis hort. non (Willd.) Desf.*

Daphne L. : synonymies avec *Funifera*, *Mezereon*, *Thymelaea*.

Daphne odora Thunb. ex Murray : syn. : *D. japonica* Paxt., *D. sinensis*, *D. indica hort.*

Datura innoxia Mill. : syn. : *D. fastuosa* L. (nom stabilisé par l'ISTA), *D. metel* Uria (non L.), *D. meteloides* DC. (non Dun.), *D. wrightii*.

Delphinium L. : synonymies avec *Consolida*.

Dendranthema (DC.) Desmoul. : voir sous *Chrysanthemum*.

Dendrobium Sw. : synonymies avec *Aporum*, *Callista*, *Dipodium*, *Epigeneium*, *Genyorchis*, *Latouria*.

Deschampsia cespitosa (L.) P. Beauv. : syn. : *Aira cespitosa* L.

Dianthus L. : *D. noeanus* est souvent commercialisé sous le nom de *Acanthophyllum spinosum*.

Dicentra Borkh. emend. Bernh. : synonymies avec *Diclythra*, *Dicytra*, *Dielytra*, *Fumaria*.

Dichelostemma Kunth : synonymies avec *Brodiaea*.

Dieffenbachia Schott : synonymies avec *Caladium*.

Diervilla Mill. : les auteurs américains modernes regroupent sous le nom de *Diervilla* les seules espèces d'origine américaine et sous le nom de *Weigela* les espèces asiatiques (A. Belot. Dictionnaire des arbres et arbustes de jardin - Bordas). D'autres auteurs regroupent toutes les espèces sous le nom de *Diervilla*.

Digitalis L. : *D. chinensis* est un synonyme de *Adenosma grandiflorum*.

Dimorphotheca Moench : synonymies avec *Calendula*, *Castalis*, *Osteospermum*.

Dioscorea L. : synonymies avec *Bordera*, *Helmia*, *Oncos*, *Tamus*, *Testudinaria*.

Dizygotheca N.E. Br. : synonymies avec *Aralia*.

Doronicum L. : synonymies avec *Arnica*, *Aronicum*.

Dracaena Vand. ex L. : syn. : *Terminalis*. Synonymies avec *Cordyline* et accessoirement *Sansevieria*.

Echinacea purpurea (L.) Moench : syn. : *Rudbeckia purpurea* L.

Emilia Cass. : synonymies avec *Cacalia*, *Senecio*.

Enkianthus Lour. : synonymies avec *Andromeda*, *Meisteria*, *Melidora*, *Rhodora*.

Epidendrum L. 1763, non 1753 : synonymies avec *Barkeria*, *Broughtonia*, *Cattleya*, *Caularthron*, *Diacrium*, *Dinema*, *Encyclia*, *Isochilus*, *Nanodes*, *Schomburgkia*, *Seraphyta*, *Sobralia*.

Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose, Schlumbergera Lem., Zygocactus K. Schum. : la majorité des espèces de ces genres ont été classées dans le genre *Epiphyllum* et sont encore connues sous ce nom, qui est le nom correct pour la plupart des plantes appelées autrefois *Phyllocactus*. Le genre Epiphyllopsis n'est pas mentionné dans le *Dictionary of Gardening*, ni dans la 12ème édition de Zander. Dans sa 10ème édition, Zander renvoie à *Rhipsalidopsis gaertneri* (Regel) Lindgr. [*Epiphyllum russellianum* Hook. var. *gaertneri* Regel, *Schlumbergera gaertneri* (Regel) Britt. et Rose, *Epiphyllopsis gaertneri* (Regel) Berger]. S'agissant du genre Rhipsalidopsis, le *Dictionary of Gardening* mentionne *R. rosea* (Lagerh.) Britt. et Rose [*Rhipsalis rosea* Lagerh.]. Selon Zander, ce genre comprend aussi *R. gaertneri* (Regel) Lindgr. [voir ci-dessus] et *R. x graeseri* (Werderm.) Moran [*R. gaertneri* x *R.*

rosea, *Rhipsalis x graeseri* Werderm., x *Rhipsalis x graeseri* Werderm.]. Selon la 12ème édition de Zander, le genre Zygocactus est inclus dans le genre Schlumbergera. Dans sa 10ème édition, il mentionnait sous *Zygocactus* Z.-Hybrides et *Z. truncatus* (Haw.) K. Schum. [*Epiphyllum truncatum* Haw., *Schlumbergera truncata* (Haw.) Moran], ce dernier étant aussi mentionné par le Dictionary of Gardening sous *Zygocactus*.

Epiphyllopsis gaertneri (Regel) Berger : syn. : *Rhipsalidopsis gaertneri* (Regel) Lindgr., *Epiphyllum russellianum* Hook. var. *gaertneri* Regel, *Schlumbergera gaertneri* (Regel) Britt et Rose.

Eragrostis curvula (Schrad.) Nees : syn. : *Poa curvula* Schrad.

Eragrostis tef (Zucc.) Trotter : syn. : *Poa tef* Zucc., *Poa abyssinica* Jacq., *E. abyssinica* (Jacq.) Link.

Erica carnea L. : syn. : *E. herbacea* L. Ce dernier nom est souvent utilisé pour *E. carnea* var. *alba*.

Erica ciliaris L. : la variété botanique *maweana* est aussi appelée *E. maweana*.

Erica x darleyensis Bean = *E. carnea* x *E. mediterranea*. Syn. : *E. hybrida*, *E. mediterranea hybrida*.

Erica lusitanica Rud. : syn. : *E. coconodes*.

Erica mackaiana Bab. : il s'agit probablement d'un hybride *E. ciliaris* x *E. tetralix*.

Erica mediterranea hort. : syn. : *E. purpurascens* L. Le Dictionary of Gardening donne aussi *E. carnea occidentalis* comme synonyme de *E. mediterranea*.

Erica terminalis Salisb. : syn. : *E. stricta* Andr. non Donn ex Willd., *E. corsica*, *E. ramulosa*.

Erica x veitchii Bean = *E. arborea* x *E. lusitanica*.

Erica x watsonii Benth. = *E. ciliaris* x *E. tetralix*.

Erica x williamsii Druce = *E. tetralix* x *E. vagans*.

Erigeron L. : synonymies avec *Aster*, *Stenactis*, *Vittadinia*.

Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl. : syn. : *Mespilus japonica*, *Photinia japonica*.

Erysimum L. : synonymies avec *Cheiranthus*.

Eucryphia glutinosa (Poepp. et Endl.) Baill. : syn. : *E. pinnatifolia* Gay.

Eucryphia x intermedia Bausch : nom proposé pour les hybrides entre *E. glutinosa* et *E. lucida*.

Eucryphia x nymanensis Bausch : nom proposé pour les hybrides entre *E. cordifolia* et *E. glutinosa*.

Eupatorium L. : synonymies avec *Ageratum*, *Brickellia*, *Hebeclinium*, *Mikania*.

Euphorbia L. : synonymies avec *Monadenium*, *Pedilanthus*, *Poinsettia*, *Sarcostemma*.

Euphorbia fulgens Karw. : syn. : *E. jacquiniiflora* Hook.

Euphorbia milii Desmoulins : syn : *E. splendens* Boj. ex Hook. Sa variété botanique *milii* est aussi dénommée *E. bojeri* Hook. *E. hislopianae* N.E. Br. a pour synonyme *E. milii* var. *hislopianae* (N.E. Br.) Ursch et Leandri.

Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch : syn. : *Poinsettia pulcherrima* (Willd. ex Klotzsch) Grah.

Eustoma russellianum (Hook.) G. Don : syn. : *Lisianthus russellianus* Hook.

Exochorda Lindl. : *E. racemosa* a aussi été dénommée *Spiraea grandiflora*.

Fagopyrum esculentum Moench : syn. : *Polygonum fagopyrum* L., *F. sagittatum* Gilib., *F. vulgare* Th. Nees.

Fagus L. : synonymies avec *Castanea*, *Nothofagus*.

x Fatsyhedera Guillaum. = *Fatsia* x *Hedera*.

Fatsia japonica (Thunb. ex Murr.) Decne. et Planch. : syn. : *Aralia japonica* Thunb., *A. sieboldii* hort.

Feijoa sellowiana (Berg) Berg : autre synonyme : *Orthostemon sellowianus* Berg.

Festuca L. : *F. fluitans* L. est un synonyme de *Glyceria fluitans* (L.) R. Br. (nom stabilisé par l'ISTA) et *F. spicata* Pursh. un synonyme de *Agropyrum spicatum* (Pursh.) Scribn. et Smith (nom stabilisé par l'ISTA).

Festuca arundinacea Schreb. : syn. : *F. elatior* L. (selon l'ISTA), *F. elatior* L. p.p. (selon Zander).

Festuca ovina L. sensu lato : selon l'ISTA, cette espèce comprend *F. tenuifolia* Sibth.

Festuca pratensis Huds. : syn. : *F. elatior* L. (selon le Diccionario de Plantas Agrícolas), *F. elatior* auct. non L. (selon l'ISTA) et *F. elatior* L. p.p. (selon Zander).

x Festulolium Aschers. et Graebn. = *Festuca* x *Lolium*.

Ficus spec. : synonymies avec *Artocarpus*.

Ficus benjamina L. : syn. : Ficus nitida Thunb.

Foeniculum vulgare P. Mill. : syn. : F. foeniculum Karst., F. officinale All., F. capillaceum Gilib. La variété botanique dulce Batt. et Trab. a pour synonyme F. dulce Mill.

Fortunella Swingle : synonymies avec Citrus, Sclerostylis.

Fragaria x ananassa Duch. = F. chiloensis x F. virginiana. Syn. : F. grandiflora Ehrh.

Fremontodendrum Coville : syn. : Fremontia Torr. 1854 non 1843.

Fritillaria L. : synonymies avec Notholirion, Rhinopetalum, Uvularia.

Fuchsia magellanica Lam. : syn. : F. macrostemma Ruiz et Pav. La variété botanique 'Riccartonii' a pour synonymes F. riccartonii Lebas, F. riccartoniana hort.

Gaillardia Foug. : G. acaulis Pursh est un synonyme de Hymenoxys (Pursh) Parker (Actinea acaulis (Pursh) Spreng., Tetraneuris acaulis (Pursh) Greene, Actinea herbacea A. Gray).

Galega L. : G. singapou Buchoz. est un synonyme de Tephrosia singapou (Buchoz.) A. Cheval.

Galega orientalis Lam. : syn. : G. montana M. Bieb.

Gardenia Ellis : synonymies avec Mitriostigma, Randia.

Garrya x thuretii Carr. = G. elliptica x G. pernettya.

x Gaulnettya W.J. Marchant = Gaultheria x Pernettya.

Gaultheria Kalm ex L. : synonymies avec Andromeda, Arbutus, Brossaea, Diplycosia, Pernettya, Pieris, Vaccinium.

Gazania Gaertn. : G. longiscapa a pour synonyme Gazaniopsis stenophylla, et G. rigens a pour synonyme Gorteria rigens.

Genista L. : synonymies avec Chamaespartium, Cytisanthus, Cytisus, Echinopartum, Genistella, Pterospartium, Retama, Scorpius, Spartium. En particulier, Retama monosperma (L.) Boiss. a pour synonyme Genista monosperma (L.) Lam.

Gentiana L. : synonymies avec Crawfordia, Gentianella, Golownina.

Geranium L. : synonymies avec Erodium, Pelargonium.

Geum L. : synonymies avec Parageum, Sieversia.

Gigantochloa Kurz et Munro : synonymies avec Bambusa.

Ginkgo biloba L. : syn. : Salisburia adiantifolia Sm.

Gladiolus L. : synonymies avec Homoglossum, Lapeirousia.

Gladiolus x hybridus hort. : syn. : G.-Hybrides.

Glaucium flavum Crantz : syn. : G. luteum.

Glehnia littoralis Fr. Schmidt : syn. : Cymopterus littoralis A. Gray, Phellopterus littoralis (A. Gray) Benth.

Gloriosa L. : quelques variétés botaniques de G. simplex sont décrites sous le nom de Methonica.

Glycine max (L.) Merrill : syn. : Dolichos soja L., Phaseolus max L., Soja hispida Moench, G. hispida (Moench) Maxim.

Godetia Spach : synonymies avec Clarkia, Oenothera.

Gossypium hirsutum L. : la variété botanique punctatum a pour synonymes G. religiosum L., G. punctatum Schumach.

Grevillea R. Br. corr. R. Br. : G. glabrata (Lindl.) Meissn. a pour synonyme Manglesia glabrata Lindl.

Grifola frondosa (Fr.) S.F. Gray : syn. : Griphola frondosa, Polyporus frondosus.

Guzmania Ruiz et Pav. : synonymies avec Caraguata, Massangea, Pitcairnia, Puya, Schlumbergia, Vriesea.

Gypsophila L. : synonymies avec Banffya, Phrynica.

Halesia J. Ellis ex L. : H. corymbosa est un synonyme de Pterostyrax corymbosa.

Hardenbergia Benth. : synonymies avec Glycine, Kennedia.

Hebe Comm. ex Juss. : syn. : Veronica L. sect. Hebe.

Hedera L. : synonymies avec Acanthopanax, Kissodendron.

Helianthemum Mill. : synonymies avec Fumana, Halimium.

Helianthus L. : synonymies avec Harpalium, Rudbeckia.

Helianthus annuus L. : syn. : H. lenticularis Doug.

Helichrysum Mill. corr. Pers. : synonymies avec Apelexis, Gnaphalium, Leucogenes, Ozothamnus, Xeranthemum.

Hemerocallis L. : synonymies avec Hosta.

Heuchera L. : synonymies avec x Heucherella (= Heuchera x Tiarella), Tiarella.

Hibiscus L. : synonymies avec Abelmoschus, Althaea, Thespesia.

Hibiscus syriacus L. : syn. : Althaea fruticosa.

Hibiscus trionum L. : syn. : H. africanus.

Hippeastrum Herb. : synonymies avec Amaryllis, Griffinia, Habranthus, Phycella, Sprekelia, Zephyranthes.

Holcus L. : H. odoratus L. est un synonyme de Hierochloë odorata (L.) P. Beauv. Les espèces du genre Sorghum ont aussi été classées dans le genre Holcus.

Hordeum vulgare L. sensu lato : H. sativum Jess. est un synonyme de H. vulgare L. Les subdivisions de cette espèce ont aussi été érigées en espèces, comme suit :

– Hordeum vulgare L. convar. distichon (L.) Alef. : syn. : H. distichon L., H. zeocriton L.;

– Hordeum vulgare L. convar. vulgare : syn. : H. hexastichon L., H. polystichon Haller, H. polystichum Doell, H. tetrastichum Stokes.

Hosta Tratt. : syn. : Funkia Dumort. non Willd., Funkia Spreng. En outre, synonymies avec Hemerocallis.

Houttuynia Thunb. corr. Thunb. : synonymies avec Anemopsis, Gymnotheca, Polypara.

Houttuynia cordata Thunb. : syn. : Gymnotheca chinensis, Polypara cochinchinensis.

Hypericum L. : synonymies avec Androsaemum, Helodes, Webbia.

Hypericum perforatum L. : syn. : H. vulgare.

Iberis L. : I. cappadocica est un synonyme de Ptilotrichum cappadocicum.

Iberis amara L. : syn. : I. coronaria hort.

Ilex L. : I. verticillata (L.) Gray a pour synonyme Prinos verticillatus L.

Ilex x altaclarensis (Loud.) Dallim. = I. aquifolium x I. perado.

Impatiens L. : synonymies avec Balsamina.

Impatiens balsamina L. : syn. : I. coccinea, Balsamina hortensis Desp.

Impatiens-Neu-Guinea-Hybriden = I. hawkeri x I. linearifolia.

Impatiens wallerana Hook. f. : syn. : I. holstii Engl. et Warb., I. sultani Hook. f.

Indigofera gerardiana (Wall.) Bak. : syn. : I. dosua Lindl. non D. Don.

Indigofera incarnata (Willd.) Nakai : syn. : I. decora Lindl.

Ipomoea batatas (L.) Poir. : syn. : Batatas edulis, Convolvulus batatas L., I. mammosa Choisy.

Ipomoea tricolor Cav. : syn. : I. violacea L., I. rubro-coerulea Hook., Pharbitis rubro-coerulea (Hook.) Choisy, P. tricolor.

Iris L. : synonymies avec Dietes, Gynandriris, Hermodactylus, Moraea, Pardanthus, Xiphion.

Ixia L. 1762, non 1753 : synonymies avec Belamcanda, Lapeirousia, Morphixia, Sparaxis, Tritonia, Wurmea.

Jasminum grandiflorum L. : syn. : J. officinale L. (selon le Dictionario de Plantas Agrícolas), J. officinale f. grandiflorum (L.) Kobuski (selon Zander). J. grandiflorum hort. est selon Zander un synonyme de J. officinale L. f. affine Royle ex Lindl.

Jasminum humile L. : la variété botanique revolutum a aussi été érigée en espèce sous le nom de J. revolutum Sims, J. reevesii, J. triumphans, J. wallichianum Lindl. a pour synonymes J. humile L. f. wallichianum (Lindl.) P.S. Green, J. humile L. var. glabrum (DC.) Kobuski, J. pubigerum D. Don var. glabrum DC.

Jasminum officinale L. : la forme affine a pour synonymes J. affine Royle ex Lindl., J. grandiflorum hort. non L. J. grandiflorum L. a aussi été considéré comme une forme de J. officinale.

Jasminum x stephanense Lemoine = J. beesianum x J. officinale.

Juglans L. : synonymies avec Carya.

Juglans regia L. : syn. : J. duclouxiana Dode.

Juniperus L. : J. drupacea Labill. a pour synonyme Arceuthos drupacea (Labill.) Ant. et Kotschy. J. ericoides a pour synonyme Callitris calcarata.

Kalanchoë Adans : synonymies avec Bryophyllum, Cotyledon, Kitchingia.

Kalmia L. : K. hirsuta a pour synonyme Kalmiella hirsuta.

Kerria japonica (L.) DC. : syn. : K. lutea, Corchorus japonica.

Kniphofia Moench : synonymies avec Tritonia.

Kochia scoparia (L.) Schrad. : syn. : Bassia scoparia (L.) A.J. Scott.

Koeleria Pers. : synonymies avec Poa.

Kohleria Regel : synonymies avec Gloxinia, Isoloma, Moussonia, Sciadocalyx, Tydaea.

Laburnum Fabr. : synonymies avec Cytisus.

Lachenalia Jacq. f. ex Murr. : synonymies avec Phormium, Scilla.

Lactuca sativa L. : les variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (L. angustana Host, L. capitata Gars., L. intybacea Jacq., L. romana Gars. et L. sativa DC.).

Laelia Lindl. : synonymies avec Bletia, Brassavola, Cattleya, Neocogniauxia, Schomburkia.

Lagenaria siceraria (Mol.) Standl. var. hispida Hara. : pour l'opinion de Zander, voir sous Benincasa hispida (Thunb.) Cogn. L'espèce L. siceraria (Mol.) Standl. a aussi pour synonymes Cucurbita lagenaria L., C. siceraria Mol., L. leucantha Rusby, L. vulgaris Ser.

Lantana montevidensis (Spreng.) Briq. : syn. : L. sellowiana Link et Otto, L. delicatissima hort., Lippia montevidensis.

Lavandula L. : synonymies selon le Diccionario de Plantas Agrícolas et Zander :

- L. angustifolia Mill., L. spica L. p.p. [non Cav.], L. officinalis Chaix, L. vera DC.;
- L. latifolia (L. f.) Medik., L. spica L. var. latifolia L. f.

Lens culinaris Medik. : syn. : L. esculenta Moench, Ervum lens L.

Lepidium sativum L. : syn. : Nasturtium sativum Medik.

Leptospermum J.R. et G. Forst. : synonymies avec Fabricia, Kunzea, Metrosideros.

Leptospermum scoparium J.R. et G. Forst. : syn. : L. bullatum. L. baccatum est un synonyme de L. scoparium ou de L. arachnoideum.

Leucospermum R. Br. : L. ellipticum a pour synonyme Protea formosa.

Leucothoë D. Don : synonymies avec Andromeda, Eubotrys, Lyonia, Oreocallis.

Levisticum officinale W.D.J. Koch : syn. : *Ligusticum paludapifolium* (Lam.) Aschers., *Angelica levisticum* All.

Ligularia Cass. : synonymies avec *Erythrochaete*, *Farfugium*, *Senecio*, *Tussilago*.

Lilium L. : synonymies avec *Cardiocrinum*, *Fritillaria*, *Nomocharis*, *Notholirion*.

Limonium Mill. : syn. : *Statice* L. p.p., l'autre partie étant *Armeria*.

Linaria Mill. : le genre *Linaria* est souvent divisé en trois genres, à savoir : *Cymbalaria*, *Chaenorrhinum*, *Linaria* (au sens restreint).

Linum usitatissimum L. : syn. : *L. crepitans* (Boenningh.) Dumort., *L. humile* Mill., *L. humile* Planch.

Litchi chinensis Sonn. : syn. : *Nephelium litchi*, *Scyotalia chinensis*.

Lithospermum L. : synonymies avec *Buglossoides*, *Lithodora*, *Moltkia*.

Lithospermum erythrorhizon Sieb. et Zucc. : syn. : *L. officinale* L. ssp. *erythrorhizon* (Sieb. et Zucc.) Hand.-Mazz.

Lobelia L. : synonymies avec *Haynaldia*, *Isotoma*, *Monopsis*, *Pratia*, *Siphocampylus*, *Tupa*.

Lobularia Desv. : genre monotypique dont l'espèce, *L. maritima* (L.) Desv., a pour synonymes *Alyssum maritimum* (L.) Lam. et *Koenigia maritima*.

Lolium multiflorum Lam. : syn. : *L. italicum* A. Braun, *L. multiflorum* DC.

Lophomyrtus Burret : synonymies avec *Myrtus*.

Lotus L. : synonymies avec *Tetragonolobus*.

Lotus corniculatus L., L. tenuis Waldst. et Kit. ex Willd. : ces noms sont stabilisés par l'ISTA. Le Dictionario de Plantas Agrícolas les considère comme synonymes.

Lotus uliginosus Schkuhr : syn. : *L. pedunculatus* auct. non Cav.

Luffa cylindrica M.J. Roem. : selon Zander, cette espèce n'est pas identique à *L. aegyptiaca* Mill. (*Momordica luffa* L., *M. cylindrica* L.). Le Dictionario de Plantas Agrícolas et le Dictionary of Gardening les considèrent comme synonymes.

Lupinus albus L. : syn. : *L. hirsutus* Eichw. non L. nec Forsk., *L. sativus* Gaertn., *L. varius* Gaertn. non L. nec Savi et, selon Zander, *L. termis* Forsk. Le Dictionario de Plantas Agrícolas considère ce dernier comme une espèce distincte.

Lupinus angustifolius L. : syn. : *L. varius* Savi non L.

Lycaste Lindl. : synonymies avec *Bifrenaria*, *Colax*, *Maxillaria*, *Paphinia*.

Lychnis L. : synonymies avec Agrostemma, Coronaria, Melandrium, Petrocoptis, Silene, Viscaria.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farwell : autre synonyme : L. esculentum Dunal.

Lycoris Herb. : synonymies avec Amaryllis, Nerine, Ungernia.

Lysimachia L. : synonymies avec Bacopa, Naumburgia, Steironema.

Magnolia L. : synonymies avec Michelia, Talauma.

Mahonia Nutt. : voir sous Berberis.

Mahonia aquifolium (Pursh) Nutt. : syn. : Berberis aquifolium Pursh. M. pinnata (Lag.) Fedde (M. fascicularis DC.) est considérée comme espèce distincte par le Dictionary of Gardening et Zander, et comme M. aquifolium 'Fascicularis' dans le Dictionnaire des arbres et arbustes de jardin (A. Belot - Bordas).

Mahonia bealei (Fort.) Carr. : syn. : Berberis japonica var. bealei (Fort.) Skeels, B. bealei Fort. Le Dictionary of Gardening et Zander font une espèce distincte de M. japonica (Thunb.) DC. (B. japonica (Thunb.) R. Br.), le premier précisant que M. japonica est distribué sous le nom incorrect de M. bealei et inversement. Le Dictionnaire des arbres et arbustes de jardin considère M. bealii comme M. japonica var. bealei.

Mahonia japonica (Thunb.) DC. : voir sous Mahonia bealei (Fort.) Carr.

Mahonia repens (Lindl.) G. Don : syn. : Berberis repens Lindl.

Malus Mill. : syn. : Pyrus L. partim. Synonymies avec Crataegus, Eriolobus.

Malus domestica Borkh. : syn. : M. sylvestris Mill. var. domestica (Borkh.) Mansf., M. pumila var. domestica (Borkh.) Schneid. A cette espèce appartiennent la plupart des variétés cultivées en Europe. M. sylvestris Mill. a pour synonymes Pyrus malus L., P. sylvestris S.F. Gray non Moench, M. communis Poir.

Malva L. : synonymies avec Callirhoë, Lavatera, Malvastrum, Sphaeralcea.

Mandevilla Lindl. : synonymies avec Dipladenia.

Maranta L. : synonymies avec Alpinia, Calathea, Ctenanthe, Saranthe, Stromanthe.

Matricaria recutita L. : d'après l'ISTA, M. chamomilla auct., non L., est un synonyme de M. recutita L. et de Chamomilla recutita (L.) Rauschert. D'après Zander, les synonymes concernent M. chamomilla L. p. p. Selon le Dictionary of Gardening, M. chamomilla est un synonyme d'Anthemis nobilis.

Matthiola incana (L.) R. Br. : syn. : M. annua.

Medicago hispida Gaertn. : syn. : *M. denticulata* Boiss.

Medicago lupulina L. : syn. : *M. lupulina* Scop.

Medicago sativa L. : selon Zander, cette espèce comprend les sous-espèces suivantes :

- ssp. *caerulea* (Less. ex Ledeb.) Schmalh. (*M. caerulea* Less. ex Ledeb.);
- ssp. *falcata* (L.) Arcang. (*M. falcata* L.);
- ssp. *falcata* x ssp. *sativa* (*M. x varia* Martyn);
- ssp. *sativa*.

Medicago x varia Martyn : voir sous *Medicago sativa* L.

Melia azedarach L. : syn. : *M. japonica* G. Don.

Mentha L. : *M. requienii* Benth. a pour synonymes *Menthella requienii* (Benth.) Pér., *Menthella conica*. Synonymies avec *Pogostemon* (*M. cablin* Blanco et *P. cablin* (Blanco) Benth., et *M. perilloides* L. et *P. perilloides* (L.) Mansf.).

Mentha x piperita L. = *M. aquatica* x *M. spicata*.

Meryta J.R. et G. Forst. : synonymies avec *Aralia*, *Botryodendrum*, *Oreopanax*.

Meryta sinclairii (Hook. f.) Seem. : syn. : *Botryodendrum sinclairii*.

Metasequoia glyptostroboides Hu et Cheng : syn. : *M. disticha* (Heer) Miki, *Sequoia glyptostroboides* (Hu et Cheng) Weide.

Metrosideros diffusa Forst. f. : syn. : *Melaleuca diffusa* G. Forst., *Metrosideros hypericifolia* A. Cunn. non Salisb.

Metrosideros excelsa Soland. ex Gaertn. : syn. : *M. tomentosa* A. Rich.

Metrosideros perforata (Forst. et Forst f.) A. Rich. : syn. : *Leptospermum perforatum* J.R. et G. Forst., *M. scandens* Soland. ex Gaertn.

Metrosideros robusta A. Cunn. : syn. : *M. florida* Hook. f. non (G. Forst.) Sm.

Microsorium Link = *Microsorium* Link corr. Link; synonymies avec *Polypodium*.

Miltonia Lindl. : synonymies avec *Macrochilus*, *Odontoglossum*, *Oncidium*.

Mimetes spec. : voir sous *Orothamnus spec.*

Momordica charantia L. : syn. : *M. muricata* Willd. (selon Zander) et *M. balsamina* Blanco, *M. balsamina* Descourt. (selon le Dictionario de Plantas Agrícolas). Selon le Dictionary of Gardening, les variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (*M. chinensis* et *M. muricata*) et *M. marteniensis* appartiendrait aussi à l'espèce en question. *M. charantia* Descourt. est un synonyme de *M. balsamina* L.

Monstera Adans. : synonymies avec Macgravia, Philodendron, Raphiodophora. L'espèce la plus connue sous le nom de Philodendron est *Monstera deliciosa* Liebm. (Philodendron pertusum Kunth et Bouché).

Moraceae : cette famille inclut parfois les Cannabinacées.

Morus L. : *M. papyrifera* L. est un synonyme de *Broussonetia papyrifera* (L.) Vent. (nom stabilisé par l'ISTA) et *M. tinctoria* L. de *Chlorophora tinctoria* (L.) Gaud.

Musa L. : synonymies avec Ensete.

Musa acuminata Colla : syn. : *M. cavendishii* Lamb., *M. malaccensis* Ridl. - selon Zander -, *M. sinensis* - selon le Dictionary of Gardening - et *M. x paradisiaca* L. (nom stabilisé par l'ISTA), *M. x sapientium* L. - selon le Diccionario de Plantas Agrícolas.

Myosotis alpestris F.W. Schmidt : *M. alpestris* hort. est un synonyme de *M. sylvatica* Ehrh. ex Hoffm. et de *M. oblongata* Link.

Myrica gale L. : syn. : *Gale palustris* (Lam.) Chev.

Myrica rubra Sieb. et Zucc. : syn. : *M. nagi* DC. non Thunb., *Nageia japonica* Gaertn., *Morella rubra* Lour.

Narcissus L. : synonymies avec *Corbularia*, *Hermione*.

Nelumbo nucifera Gaertn. : syn. : *Nelumbium nelumbo* (L.) Druce, *N. speciosum* Willd.

Neoregelia L.B. Sm. : synonymies avec *Aregelia* et *Nidularium*, noms sous lesquels les espèces de ce genre sont décrites dans le Dictionary of Gardening, lequel signale aussi des synonymies avec *Bromelia* et *Karatas*.

Nepeta L. : synonymies avec *Dracocephalum*, *Glechoma*, *Hyptis*, *Micromeria*, *Thymus*.

Nephrolepis Schott : *N. acutifolia* a pour synonymes *Isoloma lanuginosum*, *Lindsaya lanuginosa*.

Nerine Herb. : synonymies avec *Amaryllis*, *Lycoris*.

Nerium L. : *N. divaricum* auct. non L. est un synonyme de *Tabernaemontana coronaria* (Jacq.) Willd.

Nerium oleander L. : syn. : *N. indicum* Mill., *N. odorum* Ait.

Nopalxochia Britt. et Rose : synonymies avec *Epiphyllum*, *Phyllocactus*.

Nothofagus Bl. : synonymies avec *Fagus*.

Nymphaea L. : synonymies avec Nuphar.

Odontoglossum H.B.K. : ce genre comprend Mesospinidium. Synonymies avec Cochlioda, Miltonia, Oncidium, Zygopetalum.

Oenanthe javanica (Bl.) DC. : syn. : O. stolonifera Wall.

Oenothera L. : les sous-genres ont aussi été élevés en genres (Anogra, Calylophis, Chylismia, Hartmannia, Kneiffia, Lavauxia, Megapterium, Pachylophus, Raimannia, Sphaerostigma, Taraxia). Autres synonymies avec Godetia, Meriolix, Onagra, Xylopleurum.

Olea europaea L. : la sous-espèce fruitière europaea a aussi été érigée en espèce sous le nom de O. sativa Hoffmgg. et Link.

Olearia x haastii Hook. f. = O. avicenniifolia x O. moschata.

Oncidium Sw. : ce genre comprend Cyrtochilum et Palumbina. Synonymies avec Cymbidium, Epidendrum, Leochilus, Lophiaris, Miltonia, Odontoglossum, Waluewa.

Onobrychis viciifolia Scop. : syn. : Hedysarum onobrychis L., O. sativa Lam.

Ophiopogon Ker-Gawl. : O. japonicus (L. f.) Ker-Gawl. a pour synonyme Convallaria japonica L. f. Autres synonymies avec Liriope.

Oreopanax Decne. et Planch. : synonymies avec Aralia, Meryta.

Origanum L. : synonymies avec Amaracus, Majorana.

Origanum majorana L. : syn. : Majorana hortensis Moench.

Ornithogalum L. : O. vittatum a aussi été décrit comme Albuca vittata.

Ornithopus sativus Brot. : syn. : O. sativus Link. O. sativus Willk. est un synonyme de O. isthmocarpus Coss.

Orothamnus spec. : genre monotypique dont l'espèce (O. zeyheri) a pour synonyme Mimetes zeyheri.

Osmanthus Lour. : synonymies avec Olea, Siphonosmanthus.

Osmanthus heterophyllus (G. Don) P.S. Green : synonyme autre que ceux indiqués dans le tableau principal : Olea aquifolium Sieb. et Zucc.

Osteospermum L. : synonymies avec Dimorphotheca.

Oxalis L. : O. sensitiva est un synonyme de Biophytum sensitivum (L.) DC. (nom stabilisé par l'ISTA).

Oxypetalum caeruleum (D. Don) Decne. : syn. : Tweedia caerulea D. Don.

Paeonia albiflora Pall. : syn. : P. chinensis hort., P. sinensis (Sims) hort., P. edulis sinensis.

Paeonia officinalis L. : selon Zander, cette espèce contient la sous-espèce humilis (Retz.) Cull. et Heyw., qui a pour synonymes P. humilis Retz., P. peregrina var. humilis (Retz.) Huth. Dans le Dictionary of Gardening, P. banatica, P. clusii, P. coriacea, P. peregrina ont rang d'espèces et il est précisé qu'elles sont aussi considérées comme des subdivisions de P. officinalis.

Paeonia suffruticosa Andr. : syn. : P. arborea Donn, P. moutan Sims.

Panax ginseng C.A. Mey. : syn. : P. schingseng Nees.

Pandorea (Endl.) Spach : synonymies avec Bignonia, Tecoma.

Panicum L. : synonymies avec Beckmannia, Brachiara, Cynodon, Digitaria, Echinochloa, Oplismenus, Pennisetum, Setaria, Sorghum, Trichachne, Tricholaena.

Paphiopedilum Pfitz. : syn. : Cypripedium hort. non L.

Paranomus spec. : synonymies avec Nivenia, Protea.

Parrotia C.A. Mey. : P. jacquemontiana Decne. a pour synonyme Parrotiopsis jacquemontiana (Decne.) Rehd.

Parthenocissus Planch. : synonymies avec Ampelopsis, Cissus, Vitis.

Parthenocissus inserta (Kerner) Fritsch : syn. : P. vitacea (Knerr) Hitchc. var. typica Rehd., P. quinquefolia var. vitacea (Knerr) L.H. Bailey.

Passiflora edulis Sims : syn. : P. laurifolia F. Vill.

Pastinaca sativa L. : syn. : Peucedanum sativum.

Pelargonium L'Hér. ex Ait. : synonymies avec Geranium.

Pelargonium-Grandiflorum-Hybridae : syn. : P. grandiflorum hort. non Willd.

Pelargonium-Zonale-Hybridae : autre synonyme : P. zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait.

Pennisetum glaucum (L.) R. Br. emend. Stuntz : syn. : P. typhoides (Burm. f.) Stapf et C.E. Hubb., Setaria glauca (L.) P. Beauv., P. typhoideum L.C. Rich., P. americanum (L.) Leeke, P. americanum (L.) K. Schum. ssp. typhoideum (L.C. Rich.) Maire et Zeiller. Le Diccionario de Plantas Agricolas cite P. typhoides (Burm. f.) L.C. Rich. avec les synonymes Alopecurus typhoides Burm. f., Panicum glaucum L., Penicillaria spicata Beauv., Pennisetum spicatum Roem. et Schult., Pennisetum typhoideum L.

Penstemon Schmidel : synonymies avec Chelone.

Pentas lanceolata (Forssk.) K. Schum. : syn. : *P. carnea* Benth.

Perilla L. : *P. frutescens* (L.) Britt. a pour synonymes *Ocimum frutescens* L., *P. ocymoides* L., *P. arguta* Benth. La subdivision 'Nankinensis' a pour synonymes var. *crispa* (Thunb.) Decne. ex L.H. Bailey, *Ocimum crispum* Thunb., *P. nankinensis* (Lour.) Decne.

Pernettya Gaudich. : synonymies avec *Arbutus*, *Gaultheria*.

Persea americana Mill. : syn. : *P. gratissima* Gaertn. f.

Petasites japonicus (Sieb. et Zucc.) Fr. Schmidt : syn. : *Nardosmia japonica*.

Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill : syn. : *Apium crispum* Mill., *A. petroselinum* L., *P. hortense* auct. non Hoffm., *P. sativum* Hoffm., *Carum petroselinum*.

Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill convar. radicosum (Alef.) Danert : syn. : *P. crispum* (Mill.) Nym. ex A.W. Hill ssp. *tuberosum* (Bernh. ex Rchb.) Soo., *Apium latifolium* Mill., *P. sativum* var. *latifolium* Alef.

Petunia x hybrida Vilm. = *P. axillaris* x *P. violacea*. Syn. : *P.-Hybrides*, *P. x atkinsiana* D. Don.

Phalaenopsis Bl. : synonymies avec *Doritis*, *Kingiella*, *Polychilus*, *Sarcochilus*, *Strauropsis*, *Trichoglottis*.

Phalaris L. : synonymies avec *Beckmannia*, *Vetiveria*.

Phalaris aquatica L. : syn. : *P. tuberosa* L., incl. *P. stenoptera* Hackel (selon l'ISTA).

Phalaris arundinacea L. : syn. : *Typhoides arundinacea* (L.) Moench, *Baldingera arundinacea* (L.) Dumort., *Digraphis arundinacea*.

Pharbitis nil Chois. : d'après Zander, cette espèce a pour synonymes *Ipomoea nil* (L.) Roth, *Convolvulus nil* L. et comprend *Ipomoea imperialis* hort. (japanische Kaiserwinde). D'après le Dictionary of Gardening, le Japanese Morning Glory est l'espèce *P. x imperialis*, probablement un croisement de *P. hederacea* et *P. tricolor*. *P. hederacea* a pour synonymes *Convolvulus nil*, *P. albomarginata*, *Ipomoea limbata*. S'agissant de *P. tricolor*, voir sous *Ipomoea tricolor*.

Pharbitis purpurea (Roth) Bojer : syn. : *Ipomea purpurea* (L.) Roth, *Convolvulus purpureus* L., *C. major*.

Phaseolus spec. : synonymies avec *Vigna*.

Phaseolus angularis (Willd.) W. Wight : syn. : *Vigna angularis* (Willd.) Ohwi et Olashi, *Dolichos angularis* Willd.

Phaseolus coccineus L. : syn. : P. multiflorus Lam., P. multiflorus Willd.

Philodendron Schott corr. Schott : synonymies avec Anthurium, Caladium, Monstera. En particulier, Monstera deliciosa Liebm. (nom stabilisé par l'ISTA) a pour synonyme P. pertusum Kunth et Bouché et est connu sous le nom de Philodendron.

Phleum bertolonii DC. : autre synonyme : P. bulbosum auct. non L.

Phormium J.R. et G. Forst. : synonymies avec Lachenalia.

Photinia Lindl. : synonymies avec Crataegus, Eriobotrya, Heteromeles. Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl. a notamment pour synonyme P. japonica.

Phyllostachys Sieb. et Zucc. : synonymies avec Bambusa, Chimonobambusa, Shibataea, Semiarundinaria.

Physalis ixocarpa Brot. ex Hornem. : syn. : P. edulis hort. non Sims.

Physocarpus opulifolius (L.) Maxim. : syn. : Spiraea opulifolia L.

Physostegia virginiana (L.) Benth. : syn. : Dracocephalum variegatum, D. virginianum.

Picea A. Dietr. : la nomenclature est très complexe car il y a eu des confusions avec Abies, Pinus et Tsuga. En outre, certains botanistes ont reconnu 40 espèces, d'autres en ayant réduit une partie à l'état de synonymes.

Picea glehnii (F. Schmidt) Mast. : syn. : Abies glehnii

Picea jezoensis (Sieb. et Zucc.) Carr. : syn. : P. ajanensis Fisch. ex Carr., la variété botanique hondoensis (Mayr) Rehd. étant aussi dénommée P. hondoensis Mayr.

Pieris D. Don : synonymies avec Andromeda, Arctericia, Lyonia, Portuna.

Pieris japonica (Thunb.) D. Don ex G. Don : syn. : Andromeda japonica Thunb.

Pinellia ternata (Thunb.) Breit. : syn. : P. tubifera Ten., Arum ternatum Thunb.

Pinus spec. : synonymies avec Picea.

Pinus thunbergii Parl. : syn. : P. thunbergiana Franco.

Pistacia vera L. : syn. : P. terebinthus Mill. non L.

Pisum sativum L. : dans son acception moderne, P. sativum L. comprend P. arvense. Synonymie avec P. elatius Stev., P. humile Boiss.

Platycodon grandiflorus (Jacq.) A. DC. : syn. : Campanula grandiflora Jacq., Wahlenbergia grandiflora (Jacq.) Schrad. Des variétés botaniques ont aussi été désignées par des noms spécifiques (P. autumnale et P. chinensis notamment).

Plectranthus L'Hér. : synonymies avec Coleus.

Plumbago L. : synonymies avec Ceratostigma.

Poa L. : synonymies avec Dactylis, Eragrostis, Festuca, Glyceria, Koeleria, Puccinellia.

Podocarpus macrophyllus (Thunb.) D. Don : syn. : P. chinensis (Roxb.) Wall. ex Endl.

Polemonium L. : P. brandegeei a aussi été appelé Gilia brandegeei.

Polygonatum Mill. : syn. : Axillaria, Evallaria. Synonymies avec Convallaria.

Polygonum L. : synonymies avec Bilderdykia, Coccoloba, Fagopyrum, Muehlenbeckia, Reynoutria.

Polymnia sonchifolia Poepp. et Endl. : syn. : P. edulis Wedd.

Poncirus Raf. : genre monotypique (P. trifoliata (L.) Raf.) qui a pour synonymes Citrus trifoliata L., Aegle sepiaria, Limonia trifoliata.

Potentilla L. : synonymies avec Argentina, Comarum, Dasyphora, Drymocallis, Sibbaldiopsis.

Potentilla fruticosa L. : syn. : Dasyphora fruticosa. Comme le montre le tableau principal, certains types de potentille sont soit considérés comme des sous-espèces de P. fruticosa L., soit érigés en espèces distinctes. Il en résulte des différences dans le domaine d'application de la protection.

Primula vulgaris Huds. : syn. : P. acaulis (L.) Hill.

Protea L. : synonymies avec Aulax, Leucospermum, Paranomus, Serruria.

Prunus L. : ce genre a été divisé par quelques botanistes en plusieurs genres. La nomenclature que l'on rencontre le plus fréquemment dans la pratique est la suivante :

- Amygdalus (amandiers);
- Armeniaca (abricotiers);
- Cerasus (cerisiers);
- Persica (pêchers);
- Prunus (pruniers).

S'agissant des espèces, les synonymies sont indiquées ci-après. Par ailleurs, un certain nombre d'États ont défini les espèces protégées par l'indication du genre Prunus L. suivie du nom commun des espèces, notamment pour éviter des problèmes de nomenclature.

Prunus amygdalus Bartock : syn. : Amygdalus communis L., P. communis (L.) Arcang. non Huds.

Prunus armeniaca L. : syn. : Armeniaca vulgaris Lam.

Prunus avium (L.) L. : syn. : *Cerasus avium* (L.) Moench.

Prunus cerasifera Ehrh. : syn. : *P. myrobalana* Poit. et Turp., *P. myrobalanus* (L.) Loisel. Le groupe des variétés ornementales du type *Atropurpurea* est aussi connu sous le nom de *P. pissardii* Carr. Dans les États qui se fondent principalement sur les noms communs, cette espèce peut être protégée ou non selon l'interprétation que l'on donne à prunier.

Prunus cerasus L. : syn. : *Cerasus vulgaris* Mill. Les sous-espèces et variétés botaniques ont aussi été érigées en espèces (*P. acida* K. Koch non Ehrh.; *P. austera* (L.) Ehrh., *Cerasus austera* (L.) Borkh.; *Cerasus marasca* Host, *P. marasca* (Host) Rchb.).

Prunus domestica L., Prunus insititia L. : la classification des pruniers est extrêmement confuse, la plupart des botanistes qui se sont intéressés au genre *Prunus* ayant adopté un plan personnel. Au niveau de l'espèce, la question la plus controversée est de savoir si *P. insititia* constitue bien une espèce ou doit être considérée comme sous-espèce de *P. domestica*. Cette dernière solution est actuellement la plus communément admise, mais la première a encore cours. D'autre part, il y a controverse sur l'attribution des différents types de pruniers à l'une ou l'autre des entités taxonomiques que l'on a définies. Par exemple, la mirabelle fait partie de l'entité (sous-espèce ou espèce) *insititia* selon certains auteurs et de l'entité *syriaca* selon d'autres. Les différents types ne sont pas toujours utilisés de la même façon d'un pays à l'autre. Par exemple, le prunier de Damas est exclusivement utilisé comme porte-greffe en France, alors qu'au Royaume-Uni il est aussi utilisé comme producteur de fruits qui servent à faire des tartes, des compotes et des conserves. Enfin, partiellement en conséquence des utilisations différentes, des types identifiés par un nom commun dans un pays peuvent ne pas avoir de nom commun dans d'autres. Ainsi il n'y a pas d'équivalent du nom anglais bullace en français. Tous ces facteurs peuvent avoir une influence sur le domaine de la protection.

Prunus fruticosa Pall. : syn. : *Cerasus fruticosa* (Pall.) Woron, *C. sylvestris*. Dans les États qui se fondent principalement sur les noms communs, cette espèce peut être protégée ou non selon l'interprétation que l'on donne à cerisier.

Prunus glandulosa Thunb. : syn. : *P. sinensis*.

Prunus insititia L. : voir sous *P. domestica* L.

Prunus laurocerasus L. : syn. : *Laurocerasus officinalis* M.J. Roem., *Cerasus laurocerasus* (L.) Loisel.

Prunus lusitanica L. : syn. : *Cerasus lusitanica* (L.) Loisel.

Prunus persica (L.) Batsch : syn. : *Amygdalus persica* L., *A. pumila* Lour. non L., *Persica vulgaris*.

Prunus prostrata Labill. : syn. : *Cerasus prostrata*. Prunus salicina Lindl. : syn. : *P. triflora*. Dans les États qui se fondent principalement sur les noms communs, cette espèce peut être protégée ou non selon l'interprétation que l'on donne à prunier.

Prunus tenella Batsch : syn. : *P. nana* (L.) Stokes non Du Roi, *Amygdalus nana* L.

Prunus triloba Lindl. : syn. : *Amygdalopsis lindleyi*.

Pseudocydonia sinensis Schneid. : syn. : Chaenomeles sinensis, Cydonia sinensis (Dum.-Cours.) Schneid.

Pseudotsuga Carr. : synonymies avec Abies.

Psidium guajava L. : syn. : P. pyriferum L., P. pomiferum L.

Psophocarpus tetragonolobus (L.) DC. : syn. : Dolichos tetragonolobus Stickm.

Pulmonaria L. : P. virginica L. est un synonyme de Mertensia virginica (L.) Pers.

Pyracantha M.J. Roem. : synonymies avec Cotoneaster, Crataegus.

Pyrus L. : synonymies avec Amelanchier, Aronia, Chaenomeles, Cydonia, Malus, Mespilus, Sorbus.

Pyrus communis L. : syn. : P. domestica Medik. non (L.) Ehrh. (selon Zander). Le Dictionario de Plantas Agrícolas donne ce dernier comme espèce distincte, et P. communis Smith comme un synonyme de Sorbus domestica L.

Quamoclit Mill. : synonymies avec Calboa, Ipomoea, Mina.

Quercus L. : synonymies avec Lithocarpus.

Quercus robur L. : syn. : Qu. pedunculata Ehrh.

Radermachera Zoll. et Mor. : synonymies avec Oroxylum, Stereospermum.

Ranunculus L. : synonymies avec Batrachium, Callianthemum, Ceratocephalus, Ficaria.

Ranunculus asiaticus L. : syn. : R. hortensis Pers., R. africanus hort.

Rehmannia glutinosa (Gaertn.) Libosch. : syn. : R. sinensis (Buc'hoz) Libosch. ex Fisch. et Mey.

Renanthera Lour. : synonymies avec Aërides, Arachnis, Vanda, Vandopsis.

Retama monosperma (L.) Boiss. : syn. : Genista monosperma (L.) Lam., Lygos monosperma (L.) Heyw., Spartium monospermum.

Rhamnus L. : synonymies avec Frangula, Oreoherzogia, Ziziphus.

Rheum rhabarbarum L. : syn. : R. undulatum L. R. undulatum Pall. est un synonyme de R. rhaponticum L.

Rhipsalidopsis Britt. et Rose : voir sous Epiphyllopsis.

Rhipsalidopsis rosea (Lagerh.) Britt. et Rose : syn. : *Rhipsalis rosea* Lagerh.

Rhododendron L. : dans son acception moderne, ce genre comprend *Azalea* et *Rhodora*.

Rhodohypoxis baurii (Bak.) Nel : syn. : *Hypoxis platypetala*.

Rhus L. : synonymies avec *Cotinus*, *Toxidendron*.

Rhynchosstylis Bl. : synonymies avec *Aërides*, *Saccolabium*.

Ribes niveum Lindl. : voir sous *R. sylvestre*. Syn. : *R. gracile*.

Ribes sylvestre (Lam.) Mert. et W. Koch : syn. : *R. rubrum* L. p.p. et auct. mult., *R. vulgare* Lam. p.p., *R. sativum* (Rehb.) Syme, *R. rubrum* ssp. *vulgare* (Lam.) Domin (selon Zander). Selon ce même ouvrage, la plupart des variétés cultivées dérivent de cette espèce. Selon le Dictionary of Gardening, l'ancêtre principal des groseilliers à grappes est *R. sativum*, souvent appelé incorrectement *R. rubrum*. Des variétés de *R. rubrum* sont cultivées en Scandinavie (groseillier rouge du Nord). Le Diccionario de Plantas Agrícolas et Zander désignent cette espèce sous le nom de *R. spicatum* Robs. emend. Wilmoth (*R. rubrum* L. p.p., *R. vulgare* Lam. p.p., *R. rubrum* (L.) O. Schwarz, *R. sylvestre* Syme).

Ribes uva-crispa L. : selon Zander, la majorité des variétés cultivées appartiennent à la variété botanique *sativum* DC., qui a pour synonyme *R. grossularia* L. Le Diccionario de Plantas Agrícolas donne *R. uva-crispa* L. et *R. grossularia* L. comme synonymes (et *R. grossularia* Wall. comme synonyme de *R. alpestre* Wall.).

Robinia L. : synonymies avec *Tephrosia*, *Sesbania*, *Glicinidia*.

Rohdea japonica (Thunb.) Roth : syn. : *Orontium japonicum*.

Rubus fruticosus L. : selon le Dictionary of Gardening, il s'agit d'un terme qui a un sens large et qui recouvre les ronces fruitières. Celles-ci ont été divisées par certains botanistes en plus de 100 espèces. Ce nom n'apparaît pas dans Zander.

Rubus idaeus L. : selon le Dictionary of Gardening, *R. idaeus* (framboisier sauvage) est l'ancêtre des framboisiers cultivés. *R. strigosus* est la contrepartie américaine de *R. idaeus* et a pour synonyme *R. idaeus* var. *strigosus*.

Rudbeckia L. : synonymies avec *Centrocارpha*, *Dracopis*, *Echinacea*, *Helianthus*, *Lepachys*.

Rudbeckia hirta L. : le nom stabilisé par l'ISTA inclut *R. bicolor* Nutt.

Rumohra adiantiformis (G. Forst.) Ching : syn. : *Arachniodes adiantiformis* (G. Forst.) Tindale.

Ruscus L. : synonymies avec *Danaë*, *Semele*.

Ruta L. : synonymies avec Haplophyllum.

Saccharum L. : synonymies avec Gynierium, Pogonatherum, Rhynchelytrum.

Saccharum officinarum L. : *S. officinarum* ssp. *barberi* (Jesw.) Burk. et *S. officinarum* ssp. *sinense* (Roxb.) Burk. var. *sinense* sont des synonymes de *S. barberi* Jesw. et *S. sinense* Roxb. (noms stabilisés par l'ISTA), respectivement.

Salvia L. : synonymies avec Audibertia, Sclarea.

Salvia officinalis L. : la sous-espèce *lavandulifolia* (Vahl) Gams a aussi été érigée en espèce (*S. lavandulifolia* Vahl).

Sanguisorba L. : synonymies avec Pimpinella, Poterium, Sarcopoterium.

Sansevieria Thunb. : *S. hyacinthoides* (L.) Druce a pour synonyme *Aloe hyacinthoides* L.

Sapium sebiferum (L.) Roxb. : syn. : *Croton sebiferum* L.

Saponaria L. : *S. pumila* a pour synonyme *Silene pumila*. *S. vaccaria* L. est un synonyme de *Vaccaria hispanica* (Mill.) Rauschert (nom stabilisé par l'ISTA - autres synonymes : *V. pyramidata* Medik., *V. vulgaris* Host, *V. segetalis* Garcke, *V. grandiflora* (Fisch.) Jaub. et Spach).

Saxifraga L. : synonymies avec Aceriphyllum, Bergenia, Boykinia, Chondrosa, Ciliaria, Leptasea, Peltiphyllum, Zahlbruckneri.

Scabiosa L. : synonymies avec Cephalaria, Knautia, Pterocephalus, Succisa.

Scaevola L. : synonymies avec Lechenaultia.

Schefflera J.R. et G. Forst. : synonymies avec Brassia, Heptapleurum, Aralia.

Schlumbergera Lem. : voir sous Epiphyllopsis....

Scilla L. : synonymies avec Barnardia, Dipcadi, Drimia, Endymion, Hyacinthoides, Hyacinthus, Lachenalia, Ledebouria, Urginea.

Scindapsus Schott : synonymies avec Pothos, Raphidophora.

Sedum L. : synonymies avec Byrnesia, Cotyledon, Crassula, Cremnophila, Echeveria, Gormanina, Graptopetalum, Monanthes, Orostachys, Pistorinia, Rhodiola, Rosularia, Sinocrassula, Umbilicus.

Selaginella P. Beauv. : *S. cuspidata* var. *elongata* a pour synonyme *Lycopodium cordifolium*.

Senecio L. : synonymies avec Brachyglotis, Cacasias, Cineraria Emilia, Kleinia, Ligularia, Mikania, Notonia.

Senecio cruentus (Masson ex L'Hér.) DC. : syn. : Cineraria cruenta DC.

Serruria spec. : synonymies avec Protea.

Setaria sphacelata (Schum.) Stapf. et C.E. Hubb. : syn. : Panicum sphacelatum Schum.

Sidalcea A. Gray : S. malvaeflora a pour synonymes Callirhoë spicata, Sida malvaeflora.

Silene L. : synonymies avec Agrostemma, Cucubalus, Eudianthe, Heliosperma, Lychnis, Melandrium, Saponaria, Viscaria.

Silybum marianum (L.) Gaertn. : syn. : Carduus marianus L.

Simmondsia chinensis (Link) Schneid. : syn. : S. californica (Link) Nutt.

Sinningia Nees : synonymies avec Gloxinia, Rosanowia, Stenogaster, Tapeionites.

Sinningia x hybrida hort. : autre synonyme : Gloxinia speciosa Lodd.

Sisyrinchium L. : synonymies avec Eleutherine, Marica, Olsynium, Solenomelus.

Solanum L. : synonymies avec Cyphomandra, Lycopersicon.

Solanum melongena L. : syn. : S. aethiopicum Thunb., S. incanum L.

Solanum tuberosum L. : syn. : S. andigenum Juz. et Buk.

Solidago L. : S. graminifolia a pour synonyme Euthamia graminifolia et sa variété botanique nuttallii, E. nuttallii. S. rigida a pour synonyme Oligoneuron rigidum.

Sophora L. : synonymies avec Edwardsia.

Sophronitis Lindl. : S. cernua a pour synonyme Sophronia cernua. S. violacea Lindl. a pour synonymes Sophronitella violacea (Lindl.) Schlechter, Cattleya violacea (Lindl.) Beer non Rolfe nec hort.

Sorbaria (Ser. ex DC.) A. Br. : synonymies avec Spiraea.

Sorbus L. : synonymies avec Aronia, Crataegus, Micromeles, Pyrus.

Sorbus aria L. Crantz : syn. : Pyrus aria (L.) Ehrh.

Sorghum Moench : synonymies avec Andropogon, Holcus, Millium, Panicum.

Sorghum bicolor (L.) Moench : synonyme principal : S. vulgare Pers. Selon le Diccionario de Plantas Agrícolas, cette espèce regroupe tous les types annuels cultivés, alors que Zander distingue plusieurs espèces.

Spartium L. : S. junceum L. (nom stabilisé par l'ISTA) a pour synonymes Genista juncea, G. odorata. S. scoparium L. est un synonyme de Sarothamnus scoparius (L.) Wimm.

Spathiphyllum Schott : synonymies avec Anthurium, Pothos, Rhodospatha.

Spiraea L. : synonymies avec Aruncus, Astilbe, Lhamaebatiaria, Filipendula, Gillenia, Holodiscus, Luetkea, Petrophytum, Physocarpus, Sibiraea, Sorbaria.

Stachys L. : synonymies avec Betonica.

Stevia rebaudiana (Bertoni) Hemsl. : syn. : Eupatorium rebaudianum.

Stewartia L. : syn. : Stuartia L'Hér. S. ovata a aussi pour synonyme Malacodendron pentagynum.

Stranvaesia Lindl. : S. davidiana a aussi été décrite comme Photinia davidiana.

Sutera Roth : syn. : Chaenostoma Benth.; autres synonymies avec Buchnera, Manulea.

Symphoricarpos Duham. : S. rivularis a aussi été décrit comme Symphoria racemosa.

Syringa L. : synonymies avec Ligustrina.

Swertia L. : synonymies avec Ophelia.

Syzygium Gaertn. : selon The Dictionary of Gardening, ce genre est inclus dans le genre Eugenia. Selon Zander, il y a des synonymies avec Caryophyllus, Eugenia, Jambosa, Myrtus.

Tagetes tenuifolia Cav. : syn. : T. signata Bartl.

Tamarix L. : T. germanica L. est un synonyme de Myricaria germanica (L.) Desv.

Tanacetum parthenium (L.) Schultz Bip. : voir sous Chrysanthemum parthenium.

Tecoma Juss. : synonymies avec Bignonia, Campsidium, Campsis, Pandorea, Podranea, Stenolobium, Tecomaria, Tecomella.

Teucrium chamaedrys L. : T. chamaedrys hort. est peut-être un synonyme de T. massiliense L.

Teucrium fruticans L. : syn. : T. latifolium.

Thalictrum L. : synonymies avec Anemonella, Isopyrum.

Thuja L. : synonymies avec Biota, Platycladus, Tetraclinis, Thujopsis.

Thuja orientalis L. : syn. : Biota orientalis (L.) Endl., Platycladus orientalis (L.) Franco, P. stricta Spach.

Tiarella L. : T. menziesii est un synonyme de Tolmiea menziesii.

Tibouchina Aubl. : synonymies avec Lasiandra, Pleroma, Pleionema, Rhexia.

Tillandsia L. : synonymies avec Allardtia, Anoplophytum, Billbergia, Catopsis, Cryptanthus, Phytarrhiza, Platystachis, Pourretia, Streptocalyx, Vriesea, Wallisia.

Torenia L. : T. auriculifolia a pour synonyme Craterostigma pumilum.

Tradescantia L. : synonymies avec Aneilema, Commelina, Dichorisandra, Gibasis, Hadrodemas, Phytodina, Pyrrheima, Rhoeo, Spironema, Zebrina.

Trifolium repens L. : syn. : T. nigrescens Schur [non Viv.].

Trifolium resupinatum L. : T. resupinatum Less. est un synonyme de T. fragiferum L.

Trisetum flavescens (L.) P. Beauv. : syn. : Avena flavescens L.

Triticum L. : synonymies avec Agropyron.

Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol. : syn. : T. hybernum L., T. sativum Lam., T. vulgare Vill., T. cereale Schrank (selon Zander). Dans le Diccionario de Plantas Agrícolas, la classification est fondée sur T. aestivum (L.) Thell. (syn. : T. aestivum L.), qui regroupe des entités érigées en espèces dans Zander (notamment T. macha Dekapr. et Menabde, T. spelta L., T. sphaerococcum Perciv.).

Triticum durum Desf. : syn. : T. turgidum (L.) Thell. ssp. turgidum convar. durum (Desf.) Mac Kay.

Triticum spelta L. : syn. : T. aestivum (L.) Thell. ssp. spelta (L.) Thell.

Tritonia Ker-Gawl. : synonymies avec Acidanthera, Crocosmia, Dichone, Gladiolus, Ixia, Montbretia.

Trollius L. : T. lilacinus a pour synonyme Hegemone lilacina.

Vaccinium L. : synonymies avec Agapetes, Andromeda, Batodendron, Cyanococcus, Epigynium, Herpothamnus, Hugeria, Oxycoccoides, Oxycoccus, Polycodium, Thibaudia, Vitis-idaea.

Vaccinium macrocarpon Ait. : syn. : Oxycoccus macrocarpus (Ait.) Pursh.

Valerianella locusta (L.) Laterrade : syn. : *V. olitoria* (L.) Poll.

Vanda Jones : synonymies avec *Acampe*, *Aërides*, *Anota*, *Arachnanthe*, *Esmeralda*, *Euanthe*, *Luisia*, *Phalaenopsis*, *Renanthera*, *Rhynchostylis*, *Saccolabium*, *Sarcanthus*, *Stauroopsis*, *Vandopsis*.

Veratrum L. : *V. viride* a aussi été décrit sous le nom de *Helonias viride*.

Verbena L. : synonymies avec *Junellia*, *Lippia*.

Verbena x hybrida Voss : syn. : *V.-Hybrides*, *V. hortensis*.

Veronica L. : les genres *Hebe*, *Paederota*, *Veronicastrum* sont soit inclus dans *Veronica*, soit séparés.

Viburnum L. : *V. rigidum* a pour synonyme *Tinus rugosus*.

Vicia faba L. : syn. : *Faba bona* Medik., *F. vulgaris* Moench.

Vicia sativa L. : la sous-espèce *nigra* (L.) Ehrh. (*angustifolia* (L.) Aschers. et Graebn.) a aussi pour synonyme *V. angustifolia* L.

Vicia villosa Roth : selon l'ISTA, cette espèce comprend *V. dasycarpa* Ten. Le Diccionario de Plantas Agrícolas les donne comme synonymes.

Vigna unguiculata (L.) Walp. : synonyme autre que celui mentionné dans le tableau principal : *Dolichos biflorus* L. Selon le Diccionario de Plantas Agrícolas et Zander, les sous-espèces ont les synonymes suivants :

– ssp. *cylindrica* (L.) Van Eseltine ex Verdc. : *V. catjang* (Burm. f.) Walp., *V. cylindrica* (L.) Skeels, *Phaseolus cylindricus* Stickm.;

– ssp. *sesquipedalis* (L.) Verdc. : *V. sesquipedalis* (L.) Fruwirth, *Dolichos sesquipedalis* L.;

– ssp. *unguiculata* : *Dolichos sinensis* Stickm.

Vinca L. : *V. rosea* L. est souvent séparé de *Vinca* sous le nom de *Catharanthus roseus* (L.) G. Don (nom stabilisé par l'ISTA).

Viola L. : *V. hederacea* a aussi été décrite sous le nom de *Erpetion reniforme* et de *E. hederaceum*.

Viola x wittrockiana Gams : syn. : *V.-Wittrockiana-Hybrides*, *V. tricolor* var. *maxima* hort., *V. tricolor hortensis* auct. non DC., *V. hortensis* auct. non Schur.

Vitis L. : les genres *Ampelopsis*, *Cissus*, *Columella*, *Parthenocissus* et *Tetrastigma* ont été inclus dans le genre *Vitis* par certains botanistes, notamment Bentham et Hooker dans leur *Genera Plantarum*. Un grand nombre de synonymes fondés sur cette conception sont encore

en usage. D'autres synonymies proviennent du fait que certaines espèces ont été rangées dans deux ou trois, voire même quatre des genres ci-dessus. Autres synonymies avec Muscadinia, Pterisanthes, Spinovitis.

Vriesea Lindl. corr. Beer : synonymies avec Encholirion, Guzmania, Massangea, Tillandsia.

Weigela Thunb. : voir sous Diervilla Mill.

Wisteria Nutt. : synonymies avec Glycine, Millettia, Wistaria.

Yucca L. : synonymies avec Dasylirion, Furcraea, Hesperaloë, Hesperoyucca, Nolina.

Yucca aloifolia L. : Y. draconis est un synonyme de Y. aloifolia var. draconis.

Yucca baccata Torr. : syn. : Y. circinata. Y. baccata var. australis est un synonyme de Y. torreyi Shafer (Y. macrocarpa (Torr.) Coville non Engelm.).

Yucca whipplei Torr. : syn. : Hesperoyucca whipplei (Torr.) Bak.

Zantedeschia Spreng. : synonymies avec Calla, Richardia.

Zelkova Spach : syn. : Abelicia. Synonymies avec Hemiptelea, Ulmus.

Zelkova serrata (Thunb. ex Murr.) Makino : syn. : Z. keaki (Sieb.) Maxim., Z. acuminata.

Zizania latifolia (Griseb.) Turcz. ex Stapf : syn. : Limnochloa caduciflora Turcz., Z. caduciflora (Turcz.) Hand.-Mazz.

Ziziphus sativa Gaertn. : syn. : Z. jujuba Mill., Z. vulgaris Lam.

Zygocactus K. Schum. : voir sous Epiphyllopsis...

Zygopetalon Hook. : synonymies avec Bollea, Pescatoria.